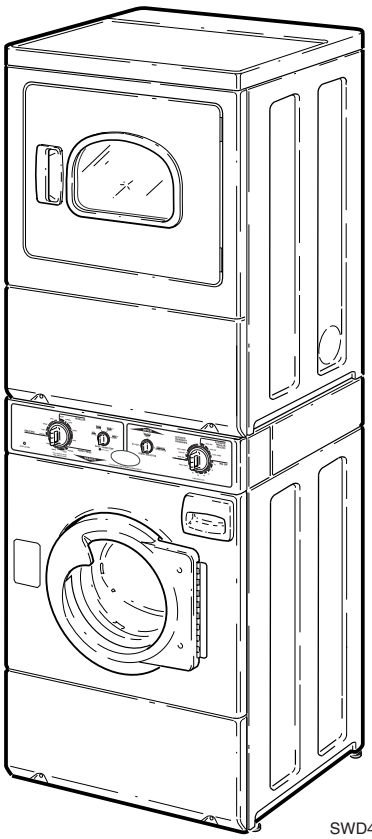
Stacked Washers and Dryers

Electric and Gas Models

Installation

NOTA: El manual en español aparece después del manual en inglés.



SWD439C

Keep These Instructions for Future Reference.
(If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.)

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Part No. 801546
June 2003

WARNING

FOR YOUR SAFETY, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or death.

W033

- **Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
  - **Do not try to light any appliance.**
  - **Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.**
  - **Clear the room, building or area of all occupants.**
  - **Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.**
  - **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**
- **Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.**

W052

IMPORTANT: Purchaser must consult the local gas supplier for suggested instructions to be followed if the unit user smells gas. The gas utility instructions plus the SAFETY and WARNING note directly above must be posted in a prominent location near the unit for customer use.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

W053

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Table of Contents

Replacement Parts 5

Installation 7
Dimensions and Specifications 7
Before You Start 8
- Tools 8
- Water 8
- Gas 8
- Location 8
- Exhaust 8
- Electrical 8

Installing the Unit 9
- Step 1: Position Unit Near Installation Area 9
- Step 2: Connect Water Inlet Hoses 9
- Step 3: Connect Drain Hose to Drain Receptacle 10
- Step 4: (Gas Dryer Only) Connect Gas Supply Pipe 12
- Step 5: Connect Dryer Exhaust System 13
- Step 6: Position and Level the Unit 14
- Step 7: (Washer Only) Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace 15
- Step 8: Wipe Out Inside of Washer Drum and Dryer Drum 15
- Step 9: Connect Washer and Dryer to Electrical Power 16
- Step 10: Check Installation 16
- Moving Unit to a New Location 17

Heat Source Check 18
- Electric Dryers 18
- Gas Dryers 18

Electrical Requirements 19
- Washer 19
- Dryer 20
- Models with Power Cords 21

Gas Requirements 22
Water Supply Requirements 24
- Water Temperature 24
- Water Pressure 24
- Risers 24

Location Requirements 25
Dryer Exhaust Requirements 26
- Exhaust System Materials 26
- Make-Up Air Requirements 27
- Make-Up Air Dos and Don'ts 27
- Exhaust Direction 27
- Exhaust System 28
- Exhaust System Maintenance 29
- Dryer Airflow 29

Information for Handy Reference ..... Back Cover

© Copyright 2003, Alliance Laundry Systems LLC

All rights reserved. No part of the contents of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without the expressed written consent of the publisher.

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Replacement Parts

If replacement parts are required, contact the source from which you purchased your unit or contact:

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
Phone: (920) 748-3950

for the name and address of the nearest authorized parts distributor.

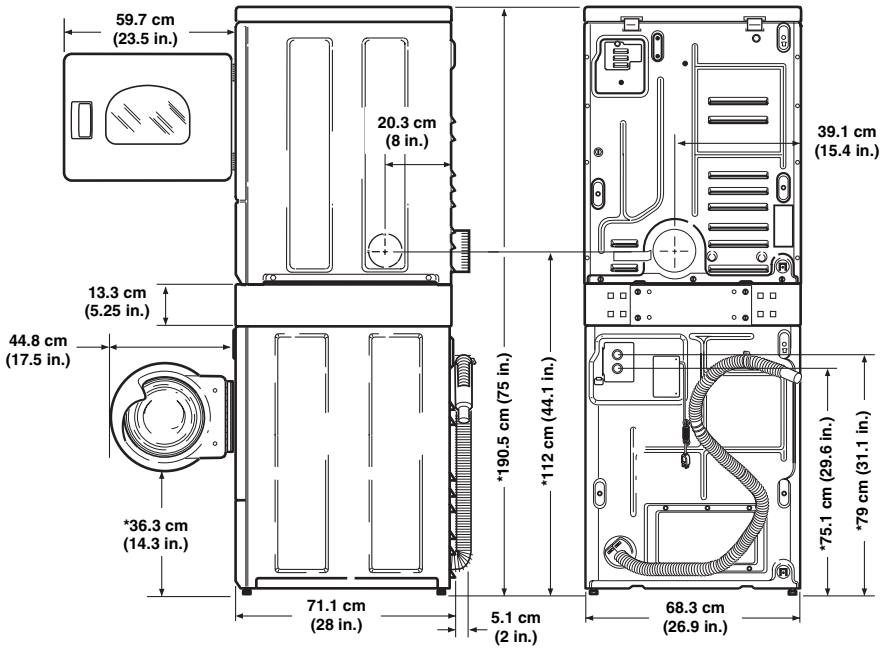
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installation

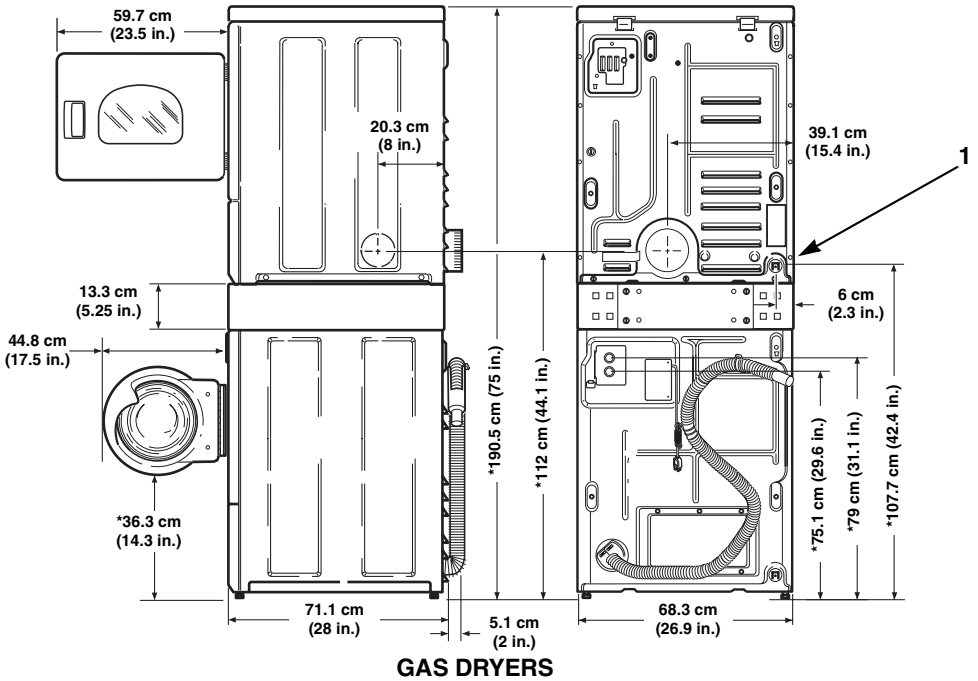
Dimensions and Specifications



ELECTRIC DRYERS

SWD639N

***With leveling legs turned into base.**



GAS DRYERS

SWD640N

***With leveling legs turned into base.**

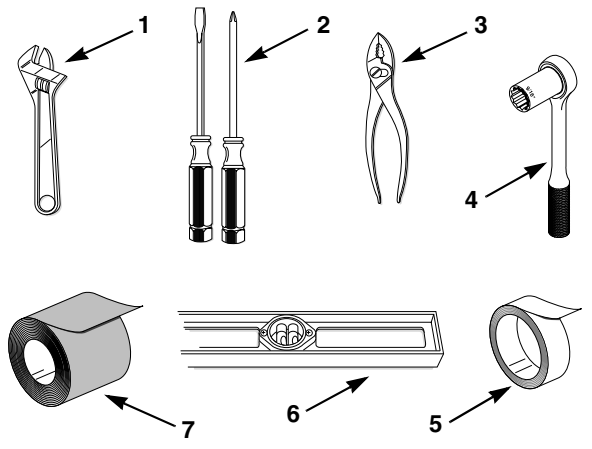
1 3/8 in. NPT Gas Connection

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Before You Start

Tools

For most installations, the basic tools you will need are:



1	Wrench
2	Screwdrivers
3	Pliers
4	Socket Wrench
5	Teflon Tape
6	Level
7	Duct Tape

Figure 1

Water

Washer needs two standard 19.1 mm (3/4 inch) water supply faucets with a pressure between 138 and 827 kPa (20 to 120 pounds per square inch). For more detailed information, refer to section on ***Water Supply Requirements***.

Gas

Dryer is equipped for Natural Gas with a 3/8 inch NPT gas supply connection. For more detailed information, refer to section on ***Gas Requirements***.

Location

Place the unit on a solid floor with an adequate air supply. For more detailed information, refer to section on ***Location Requirements***.

Exhaust

Use rigid metal duct and exhaust the dryer to the outside by the shortest route possible.

NOTE: For more detailed information, refer to section on *Dryer Exhaust Requirements*.

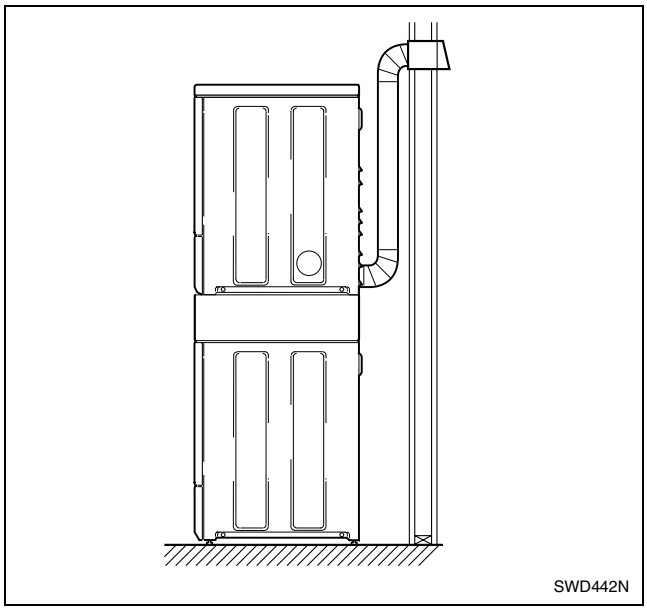


Figure 2

Electrical

- **WASHER**
  Refer to serial plate for specific electrical requirements. For more detailed information, refer to section on ***Washer Electrical Requirements***.
- **ELECTRIC DRYER**
  Dryer needs a 2 wire plus earthing, 240 Volt, 30 Amp, 50 Hertz, single-phase electrical supply.
- **GAS DRYER**
  Dryer needs 2 wire plus earthing, 240 Volt, 10 Amp, 50 Hertz, single-phase electrical supply.

NOTE: For more detailed information, refer to section on *Electrical Requirements*.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installing the Unit

Step 1: Position Unit Near Installation Area

NOTE: If the unit is delivered on a cold day (below freezing), or is stored in an unheated room or area during the cold months, do not attempt to operate it until the washer has had a chance to warm up.

Move unit so that it is within 1.2 meters (4 feet) of the desired area of installation.

CAUTION

Washer and dryer are not designed to be operated as separated, side-by-side units.

W187

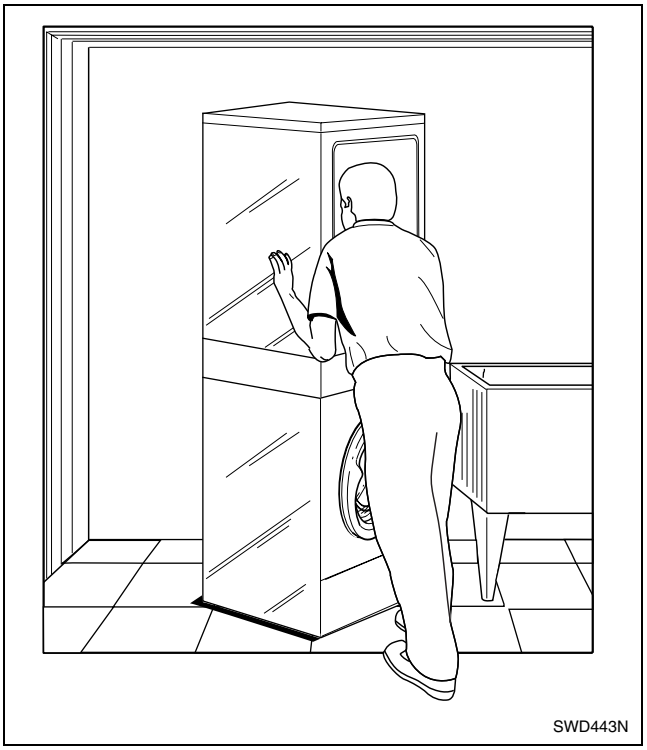


Figure 3

Step 2: Connect Water Inlet Hoses

NOTE: Refer to section on *Water Supply Requirements* before connecting water inlet hoses.

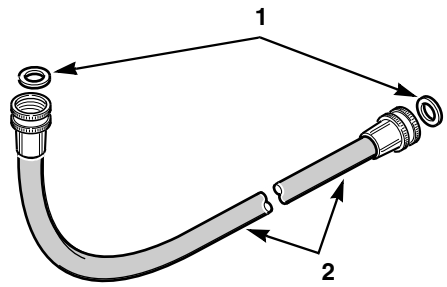
Remove the four plain rubber washers from accessories bag, and install them according to *Figure 4*.

Turn on the water supply faucets and flush the lines for approximately two minutes to remove any foreign materials that could clog the screens in the water mixing valve.

NOTE: When installing in newly constructed or renovated building, it is very important to flush the lines since build-up may have occurred during construction.

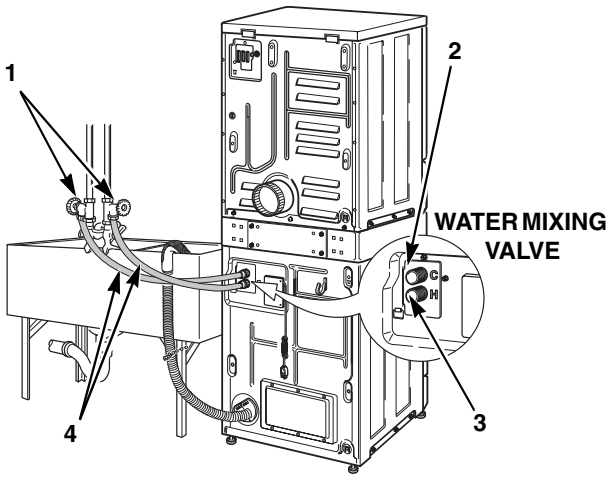
IMPORTANT: Thread hose couplings onto valve connections finger-tight, then approximately 1/4 turn with pliers. DO NOT cross thread or overtighten couplings.

Turn water on and check for leaks. If leaks are found, retighten the hose couplings. Continue tightening and rechecking until no leaks are found.



1	Rubber Washer (Plain)
2	Inlet Hose

Figure 4



1	Water Supply Faucets
2	Cold Water Connection
3	Hot Water Connection
4	Water Inlet Hoses

Figure 5

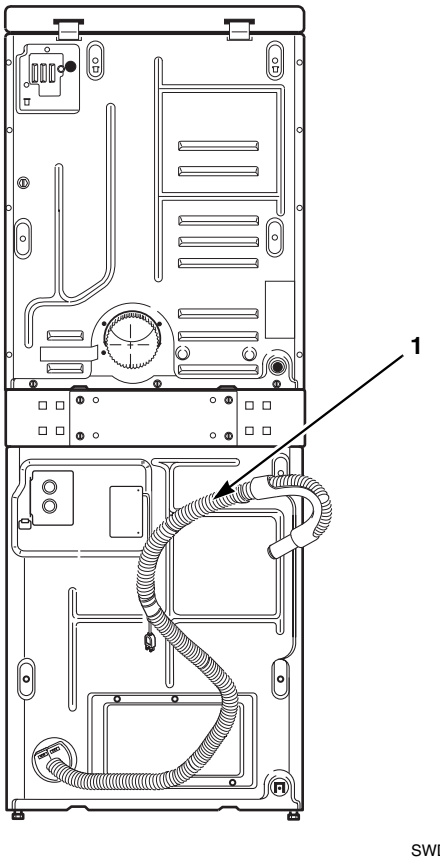
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 3: Connect Drain Hose to Drain Receptacle

Remove the drain hose from its shipping position on the rear of the washer by unhooking the hose from the retainer clamp or by removing the shipping tape.

Find the instructions, on the following pages, that are appropriate for your type of drain receptacle (standpipe, sink, wall or laundry tub). Follow these instructions to properly install the drain hose.

IMPORTANT: Drain receptacle must be capable of handling a minimum of 3.2 cm (1-1/4 inch) outside diameter drain hose.



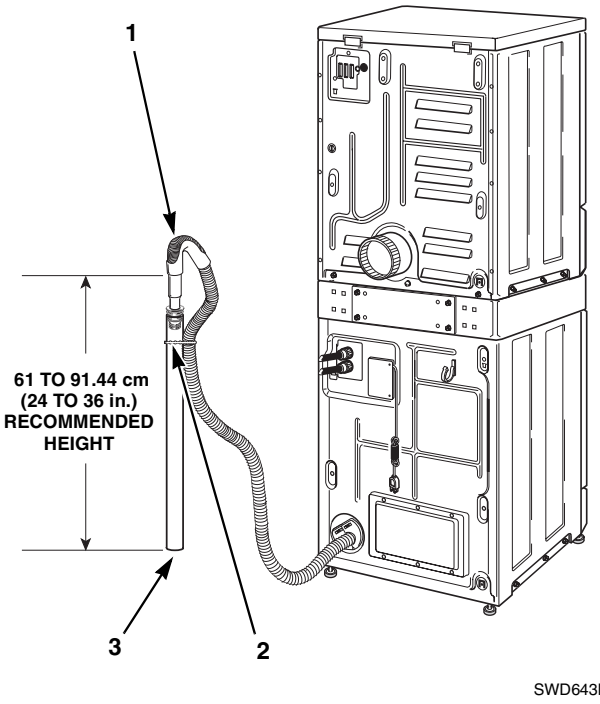
1 Retainer Clamp

Figure 6

Standpipe Installation

Place the drain hose into the standpipe.

Remove the beaded tie-down strap from accessories bag and place around standpipe and drain hose and tighten strap to hold hose to standpipe. This will prevent the drain hose from dislodging from drain receptacle during use.



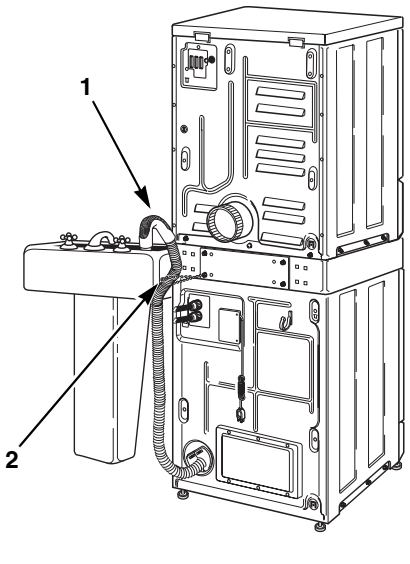
1 Drain Hose
2 Beaded Tie-Down Strap
3 Standpipe 5.08 cm (2 in.) or 4 cm (1-1/2 in.)

Figure 7

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Sink Installation

For this type of installation, use the beaded tie-down strap (supplied in accessories bag), or use a large wire tie (available from your local hardware store) and secure the drain hose to the cabinet top hinge (refer to *Figure 8*). This will prevent the drain hose from dislodging during use.



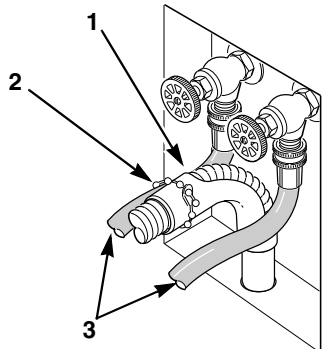
1 Drain Hose
2 Tie-Down Strap (Wire tie or tape if necessary)

Figure 8

In-the-Wall Installation

For installations of this type, the drain hose MUST be secured to one of the inlet hoses using the beaded tie-down strap from accessories bag.

NOTE: End of drain hose must not be below 61 cm (24 inches).

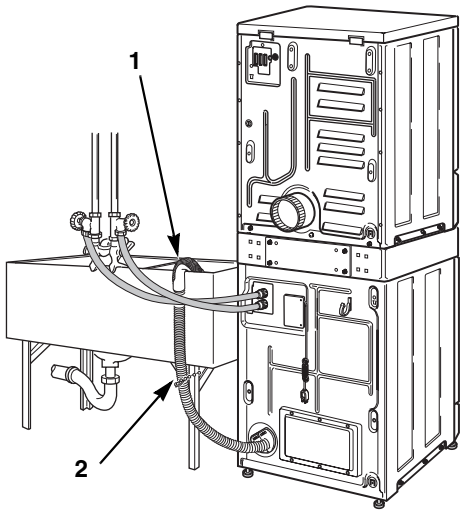


1 Drain Hose
2 Tie-Down Strap (Tape if necessary)
3 Inlet Hoses

Figure 9

Laundry Tub Installation

For this type of installation, the drain hose MUST be secured to the stationary tub to prevent hose from dislodging during use. Use the beaded tie-down strap (supplied in accessories bag) to secure hose.



1 Drain Hose
2 Tie-Down Strap (Tape if necessary)

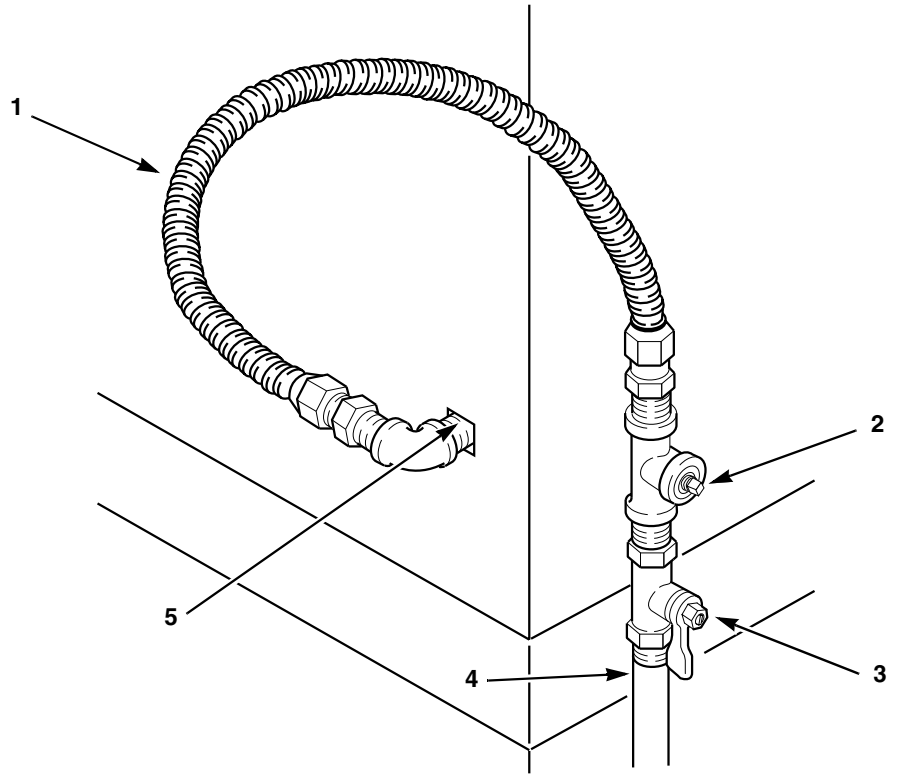
Figure 10

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 4: (Gas Dryer Only) Connect Gas Supply Pipe

For further assistance, refer to section on ***Gas Requirements***.

1. Make certain dryer is equipped for use with the type of gas in laundry room. Dryer is equipped at the factory for **Natural Gas** with a 3/8 inch NPT gas connection.
2. Remove the shipping cap from the gas connection at the rear of the dryer. Make sure you do not damage the pipe threads when removing the cap.
3. Connect to gas supply pipe.
4. Tighten all connections securely. Turn on gas and check all pipe connections (internal and external) for gas leaks with a non-corrosive leak detection fluid.
5. For L.P. (Liquefied Petroleum) gas connection, refer to section on ***Gas Requirements***.



1	New Stainless Steel Flexible Connector – Use only if allowed by local codes (Use Design CSA Certified Connector)	**4**	Black Iron Pipe Shorter than 6.1 m (20 ft.) – Use 3/8 in. pipe Longer than 6.1 m (20 ft.) – Use 1/2 in. pipe
2	1/8 in. NPT Pipe Plug (For checking inlet gas pressure)	**5**	3/8 in. NPT Gas Connection
3	Equipment Shut-Off Valve – Installed within 1.8 m (6 ft.) of dryer		

Figure 11

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 5: Connect Dryer Exhaust System

For further assistance, refer to sections on ***Location Requirements*** and ***Dryer Exhaust Requirements***.

WARNING

A clothes dryer produces combustible lint. To reduce the risk of fire and combustion gas accumulation the dryer MUST be exhausted to the outdoors.

W116

- DO NOT use plastic or thin foil ducting.
- Locate unit so exhaust duct is as short as possible.
- Be certain old ducts are cleaned before installing your new dryer.
- Use 10.2 cm (4 inch) diameter rigid or flexible metal duct.
- The male end of each section of duct must point away from the dryer.
- Use as few elbows as possible.
- Use duct tape on all duct joints.
- Ductwork that runs through unheated areas must be insulated to help reduce condensation and lint build-up on pipe walls.
- **Failure to exhaust dryer properly will void warranty.**

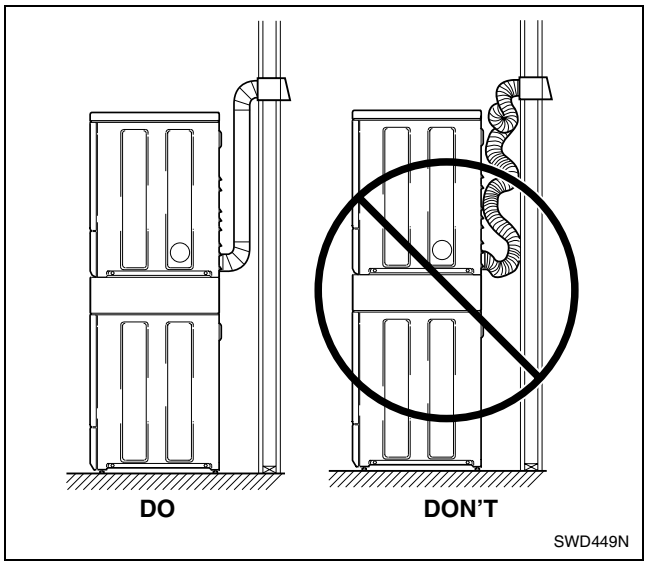


Figure 12

NOTE: Venting materials are not supplied with the unit (obtain locally).

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 6: Position and Level the Unit

WARNING

Units elevated above floor level must be anchored to that elevated surface, base or platform. The material used to elevate the unit should also be anchored to the floor to ensure that the unit will not walk or that the unit can not be physically pulled, tipped or slid from its installed position. Failure to do so may result in conditions which can produce serious injury, death and/or property damage.

W307

Place unit in position on a clean, firm and reasonably level floor. Installing the unit on any type of carpeting is not recommended.

Loosen 7/8 inch locknut and adjust the front and rear leveling legs until the unit is level from side to side and front to back (using a level). Unit should not rock.

NOTE: Level must rest on raised portion of top panel. Refer to *Figure 13*.

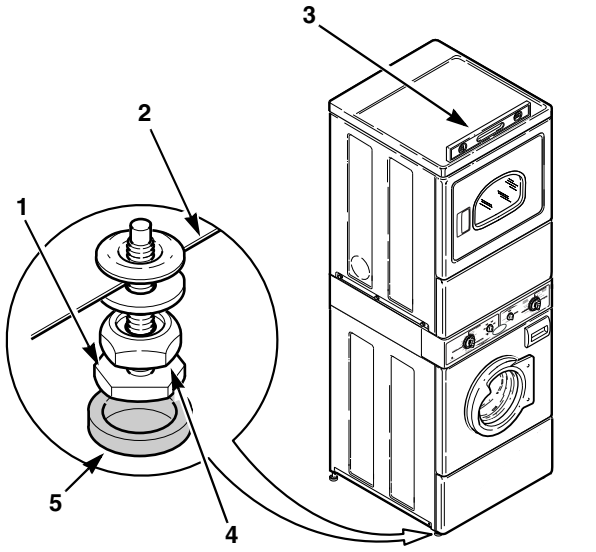
Tighten the locknuts securely against the unit base using the 7/8 inch wrench. If the locknuts are not tight, unit will move out of position during operation.

NOTE: DO NOT slide unit more than four feet across floor if the leveling legs have been extended, as legs and base could become damaged.

NOTE: Use of the dispenser drawer or washer or dryer doors as handles in the transportation of the unit may cause damage to the dispenser or doors.

Remove rubber feet from accessories bag and place on all four leveling legs.

NOTE: For further assistance, refer to section on *Location Requirements*.



1	Leveling Leg
2	Unit Base
3	Level
4	Locknut
5	Rubber Foot

Figure 13

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 7: (Washer Only) Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace

Remove front access panel by removing the two screws.

Remove bolts and lockwashers from shipping brace with 9/16 inch wrench and remove brace. Remove shock sleeves by pulling on the yellow rope.

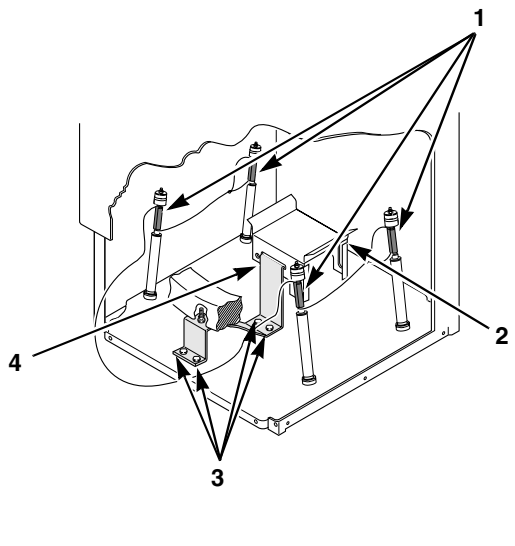
Remove label from front side of front access panel and place on backside of front access panel.

NOTE: The shipping brace, bolts, lockwashers and shock sleeves should be saved and MUST be reinstalled whenever the unit is moved more than 1.2 meters (4 feet). Do not lift or transport unit from front or without shipping materials installed.

Store the shipping materials in the bag provided in the accessories bag. Save materials for use whenever the unit is moved.

NOTE: The shipping materials MUST be reinstalled whenever the unit is moved. Refer to *Moving Unit to a New Location* section for proper instructions on reinstalling the shipping materials.

Reinstall front access panel.



1	Shock Sleeves
2	Motor Mount
3	Bolts and Lockwashers
4	Hooked End of Shipping Brace

Figure 14

Step 8: Wipe Out Inside of Washer Drum and Dryer Drum

Before using the washer and dryer for the first time, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside the drums.

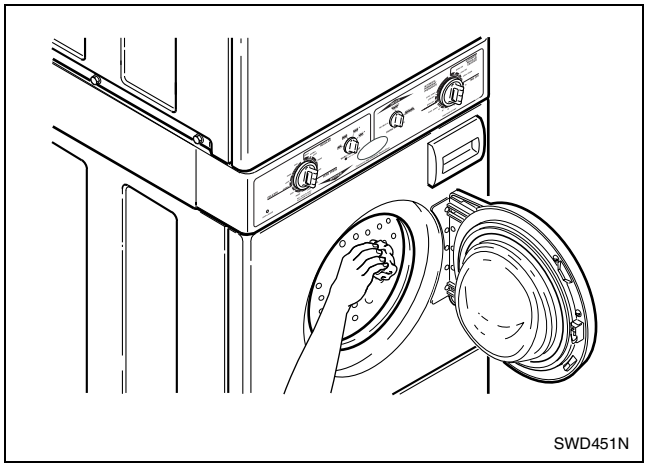


Figure 15

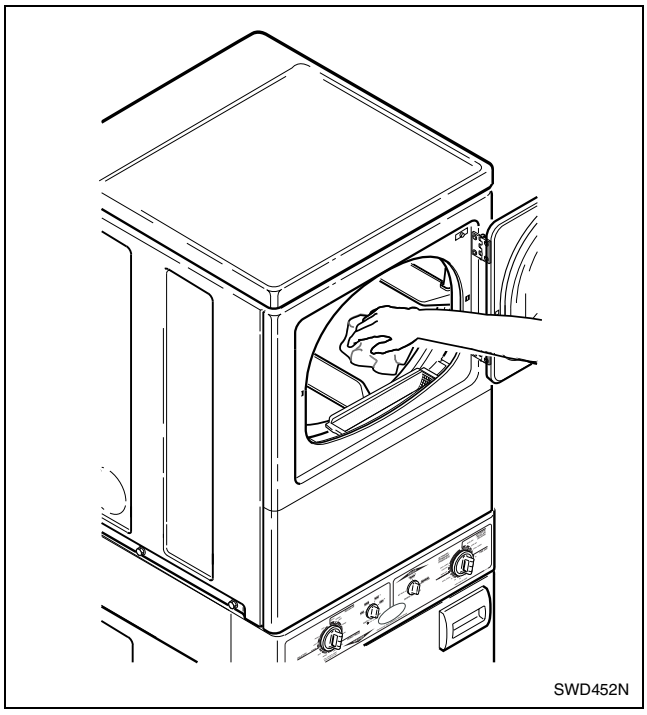


Figure 16

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 9: Connect Washer and Dryer to Electrical Power

Refer to sections on ***Electrical Requirements*** and connect the washer and dryer to an electrical power source.

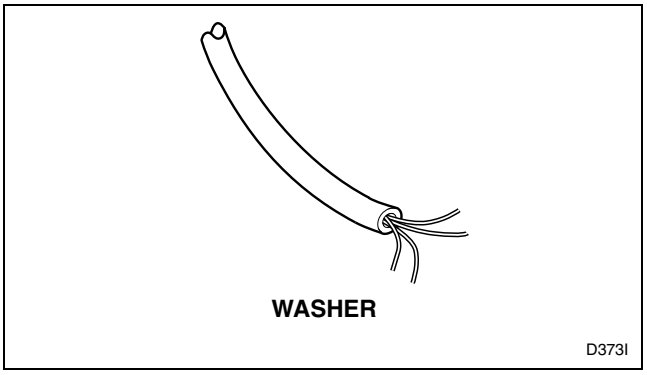
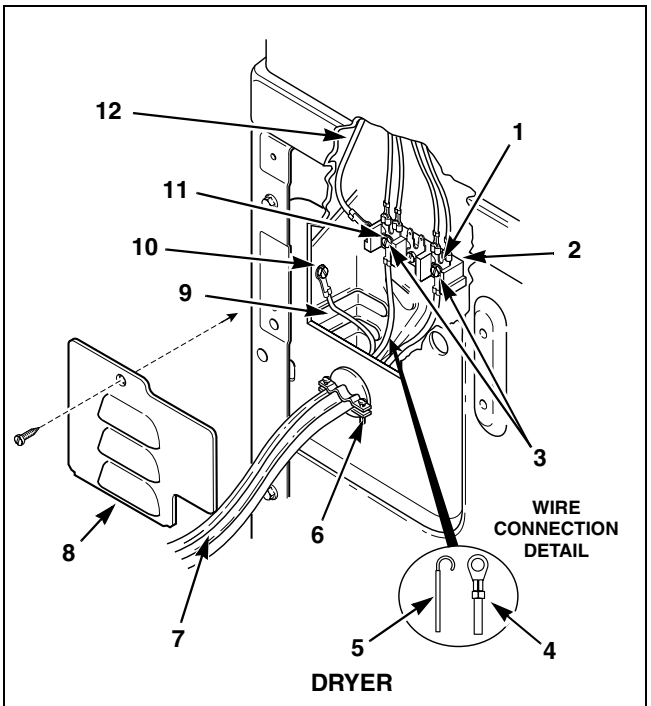


Figure 17



1	"L" Terminal
2	Terminal Block
3	Hex Head Screws (Slotted)
4	Power Cord Wiring
5	Direct Wiring
6	Strain Relief (Not supplied with dryer)
7	Power Cord or Direct Wire (Not supplied with dryer)
8	Access Cover
9	Earth (Ground) Wire from Power Cord
10	Earth (Ground) Screw
11	"N" Terminal
12	Earth (Ground) Wire (Green)

NOTE: Dryer is shown with the access cover removed for illustration purposes only. NEVER operate the dryer with the access cover removed.

Figure 18

Step 10: Check Installation

Refer to ***Installer Checklist*** on the back cover and make sure that unit is installed correctly.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Moving Unit to a New Location

To prevent damage while moving the unit, the shipping materials MUST BE reinstalled.

Reinstallation of Shipping Materials

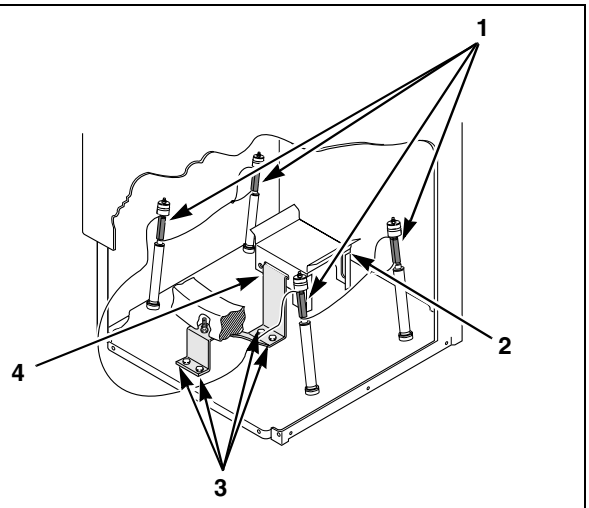
Disconnect unit from electrical supply.

Remove front access panel by removing two screws.

Place the shock sleeves on all four shock absorbers. Refer to *Figure 19*.

Insert hooked end of shipping brace into the open slot of the motor mount. Attach with bolts and lockwashers. Refer to *Figure 19*.

Reinstall front access panel.



1	Shock Sleeves
2	Motor Mount
3	Bolts and Lockwashers
4	Hooked End of Shipping Brace

Figure 19

Refer to step 7 for proper procedures whenever the unit is moved.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Heat Source Check

Electric Dryers

Close the loading door and start the dryer in a heat setting (refer to the Operating Instructions supplied with the dryer). After the dryer has operated for three minutes, the exhaust air or exhaust pipe should be warm.

Gas Dryers

To view the burner flame, remove the lower front panel of the dryer.

Close the loading door, start the dryer in a heat setting (refer to the Operating Instructions supplied with the dryer); the dryer will start, the igniter will glow red and the main burner will ignite.

IMPORTANT: If all air is not purged out of gas line, gas igniter may go off before gas is ignited. If this happens, after approximately two minutes igniter will again attempt gas ignition.

After the dryer has operated for approximately five minutes, observe burner flame through lower front panel. Adjust the air shutter to obtain a soft, uniform blue flame. (A lazy, yellow-tipped flame indicates lack of air. A harsh, roaring, very blue flame indicates too much air.) Adjust the air shutter as follows:

a. Loosen the air shutter lockscrew.

b. Turn the air shutter to the left to get a luminous yellow-tipped flame, then turn it back slowly to the right to obtain a steady, soft blue flame.

c. After the air shutter is adjusted for proper flame, tighten the air shutter lockscrew securely.

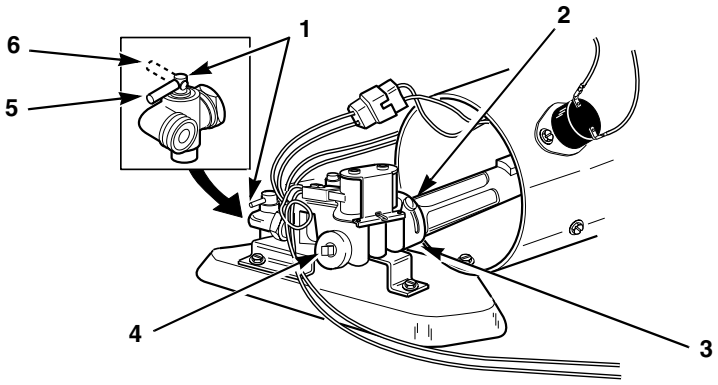
d. Reinstall the lower front panel.

WARNING

For personal safety, lower front panel of dryer must be in place during normal operation.

W288

After the dryer has operated for approximately three minutes, exhaust air or exhaust pipe should be warm.



D700I

1	Shut-Off Valve Handle	**5**	Open Position
2	Air Shutter Lockscrew	**6**	Closed Position
3	Air Shutter		
4	3.1 mm (1/8 in.) Pipe Plug (For checking manifold pressure)		

Figure 20

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Electrical Requirements

Washer

240 Volt, 50 Hertz

NOTE: The wiring diagram is located behind the control panel, inside the control cabinet.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death, all wiring and earthing MUST abide with local electrical codes. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses checked by a qualified electrician to make sure the laundry room has adequate electrical power to operate the washer.

W246

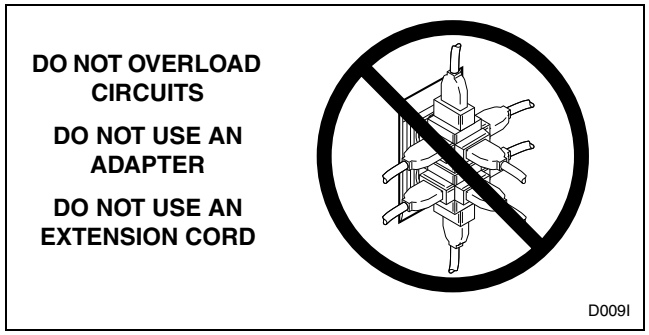


Figure 21

The washer is designed to be operated on a separate branch, polarized, three-wire, effectively earthed, 240 Volt, 50 Hertz, AC (alternating current) circuit protected by a **10 Ampere fuse**, equivalent fusetron or circuit breaker.

WARNING

To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the washer to the electric power source.

W082

Earthing Instructions

The washer must be earthed. In the event of malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The washer is equipped with a cord having an equipment-earthing conductor. The washer must be plugged or hardwired into an appropriate power source that is properly installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING

Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the washer is properly earthed.

W032

NOTE: Have a qualified electrician check the polarity of the wall receptacle.

DO NOT OPERATE OTHER APPLIANCES ON THE SAME CIRCUIT. DO NOT OVERLOAD CIRCUITS!

Do not operate both a washer and gas dryer on the same circuit. Use separately fused 10 Amp circuits.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Dryer

240 Volt, 50 Hertz, 2 Wire
Plus Grounded (Earth) Wire Installation

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death, the electrical installation should conform to the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, and such local regulations as might apply.

W155

This dryer is designed to be operated on a two-wire plus grounded (earth) wire, 240 Volt, 50 Hertz, single-phase supply circuit. It is designed to be fused at **10 Amperes for gas dryers** and **30 Amperes for electric dryers**. Consult nameplate for model and electrical ratings.

NOTE: Branch circuit wire size requirements to laundry room dryer outlet.

Wire Length	Electric Dryer	Gas Dryer
Less than 4.5 m (15 ft.)	10 AWG* Copper Wire Only	14 AWG Copper Wire Only
Longer than 4.5 m (15 ft.)	8 AWG* Copper Wire Only	12 AWG* Copper Wire Only

Use U.L. (Underwriters Laboratories) listed wire. Allow sufficient slack in wiring so dryer can be moved from its normal location when necessary.

1. Remove the screw and terminal block access cover from the rear of dryer cabinet.
2. Insert ends of direct wire through power supply hole (containing proper strain relief) in rear of dryer cabinet. Connect the power cord, or direct wiring, **to the two outer terminal block terminals** using the two wire-binding (10-32 x 3/8 inch) screws from the accessories pack in the envelope shipped inside the dryer cylinder.

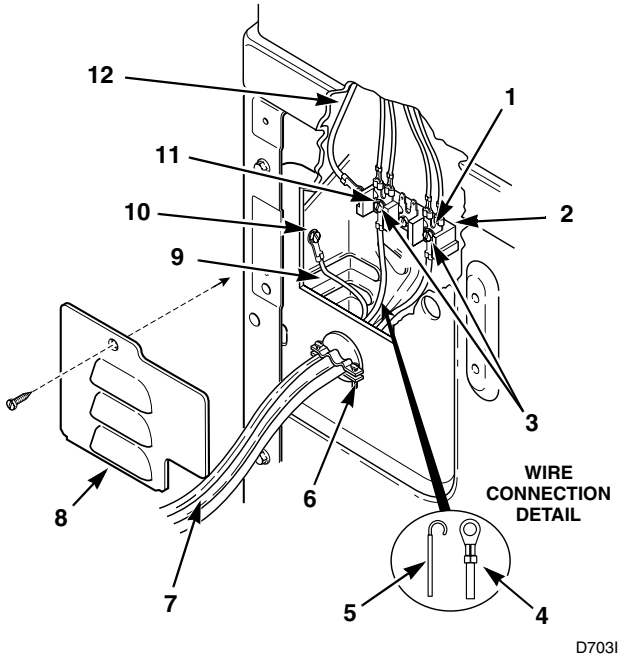
IMPORTANT: Use only a U.L. listed No. 10 (copper wire only) two conductor power supply cord kit rated 240 Volts (minimum) 30 Amperes for electric dryers or 10 Amperes for gas dryers, and labeled as suitable for use in a clothes dryer.

3. Tighten these wire-binding screws firmly.

IMPORTANT: Failure to tighten these screws firmly may result in wire failure at the terminal block.

4. Secure the strain relief to the power cord, or wires, where they enter the dryer cabinet.
5. Reinstall access cover and screw.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



1	"L" Terminal
2	Terminal Block
3	Hex Head Screws (Slotted)
4	Power Cord Wiring
5	Direct Wiring
6	Strain Relief (Not supplied with dryer)
7	Power Cord or Direct Wire (Not supplied with dryer)
8	Access Cover (Refer to **warning** on this page)
9	Earth (Ground) Wire from Power Cord
10	Earth (Ground) Screw
11	"N" Terminal
12	Earth (Ground) Wire (Green)

Figure 22

WARNING

To reduce the risk of electric shock, serious injury or death, earth (ground) the dryer as shown above.

W308

WARNING

Dryer is shown with the access cover removed for illustration purposes only. To reduce the risk of an electric shock, serious injury or death, NEVER operate the dryer with the access cover removed.

W157

Models with Power Cords

NOTE: The wiring diagram is located inside the control hood.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death, the electrical installation should conform to the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, and such local regulations as might apply.

W155

WARNING

Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the dryer is properly earthed.

W159

If your home's electrical supply does not meet the specifications for your dryer and/or you are not sure your home has an effective earth, have a qualified electrician or your local electrical utility company check it and correct any problems.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Gas Requirements

Gas Dryers

NOTE: The gas service to a gas dryer must conform with the local codes and ordinances or, in the absence of local codes and ordinances, with the latest edition of the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 or the CAN/CGA-B149, National Gas Installation Code.

Natural Gas service, 37.3 MJ/m^3 (1000 Btu/ft^3), must be supplied at 6.5 ± 1.5 inch water column pressure.

For proper operation at altitudes above 760 meters (2500 feet) the natural gas valve spud orifice size must be reduced to ensure complete combustion. Refer to *Table 1*.

L.P. (Liquefied Petroleum) Gas service, 93.1 MJ/m^3 (2500 Btu/ft^3), must be supplied at 10 ± 1.5 inch water column pressure.

NOTE: DO NOT connect the dryer to L.P. Gas Service without converting the gas valve. An LPK1 Sales Accessory (L.P. Gas Conversion Kit 401P3) must be installed.

NOTE: The dryer and its appliance main gas valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 3.45 kPa (1/2 psi).

The dryer must be isolated from the gas supply piping system by closing the equipment shut-off valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 3.45 kPa (1/2 psi).

NOTE: When connecting to a gas line, an equipment shut-off valve must be installed within 1.8 meters (6 feet) of the dryer. A 1/8 inch NPT pipe plug must be installed as shown. Refer to *Figure 23*.

Natural Gas Altitude Adjustments					
Altitude		Orifice Size			Part No.
m	feet	#	mm	inches	
760	2500	45	2.08	0.0820	503779
1370	4500	46	2.06	0.0810	503780
1830	6000	47	1.99	0.0785	503781
2290	7500	48	1.93	0.0760	503782
2900	9500	49	1.85	0.0730	503783
3355	11,000	50	1.78	0.0700	503784

Table 1

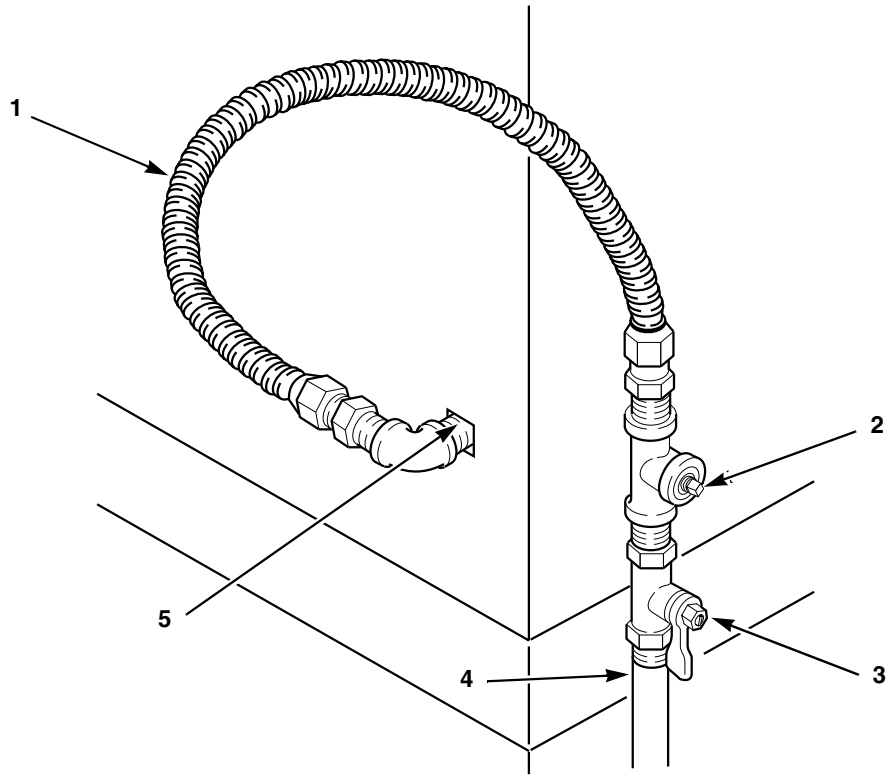
WARNING

To reduce the risk of gas leaks, fire or explosion:

- **The dryer must be connected to the type of gas as shown on nameplate located in the door recess.**
- **Use a new flexible stainless steel connector.**
- **Use pipe joint compound insoluble in L.P. (Liquefied Petroleum) Gas, or Teflon tape, on all pipe threads.**
- **Purge air and sediment from gas supply line before connecting it to the dryer. Before tightening the connection, purge remaining air from gas line to dryer until odor of gas is detected. This step is required to prevent gas valve contamination.**
- **Do not use an open flame to check for gas leaks. Use a non-corrosive leak detection fluid.**
- **Any disassembly requiring the use of tools must be performed by a suitably qualified service person.**

W316

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



1	New Stainless Steel Flexible Connector – Use only if allowed by local codes (Use Design AGA Certified Connector)
2	1/8 in. NPT Pipe Plug (For checking inlet gas pressure)
3	Equipment Shut-Off Valve – Installed within 1.8 m (6 ft.) of dryer
4	Black Iron Pipe Shorter than 6.1 m (20 ft.) – Use 3/8 in. pipe Longer than 6.1 m (20 ft.) – Use 1/2 in. pipe
5	3/8 in. NPT Gas Connection

Figure 23

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Water Supply Requirements

WARNING

Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period and before using the washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable. Do not smoke or use an open flame during this time.

W029

NOTE: Water supply faucets must fit standard 19.1 mm (3/4 inch) female garden hose couplings. DO NOT USE SLIP-ON OR CLAMP-ON CONNECTIONS.

NOTE: Water supply faucets should be readily accessible to permit turning them off when washer is not being used.

Water Temperature

Cold:

Recommended cold water temperature is 16° to 27° Celsius (60° to 80° Fahrenheit).

Hot:

Recommended hot water temperature is 49° to 60° Celsius (120° to 140° Fahrenheit).

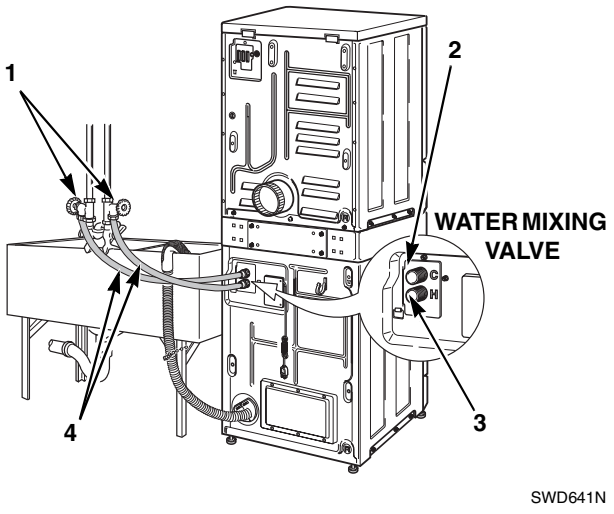
Warm:

Mixture of hot and cold water (warm water temperature is dependent upon the water temperature and the pressure of both the hot and cold water supply lines).

IMPORTANT: Turn off water supply faucets after check-out and demonstration. Owner should turn off water supply whenever there will be an extended period of non-use.

NOTE: Longer inlet hoses are available (as optional equipment at extra cost) if the hoses (supplied with the washer) are not long enough for the installation. Order hoses as follows:

No. 37380 Inlet Hose (2.44 m) (8 feet)
No. 37381 Inlet Hose (3.05 m) (10 feet)



1	Water Supply Faucets
2	Cold Water Connection
3	Hot Water Connection
4	Water Inlet Hoses

Figure 24

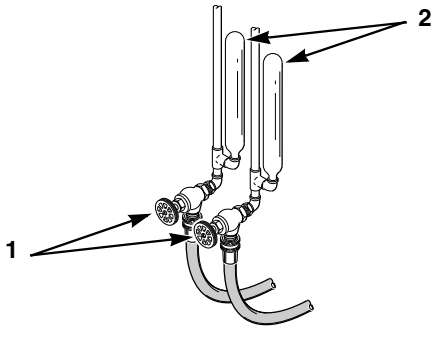
Water Pressure

Pressure must be a minimum of 138 to a maximum of 827 kPa (20 to 120 pounds per square inch) static pressure measured at the faucet.

NOTE: Water pressure under 138 kPa (20 pounds per square inch) will cause an extended fill time in the washer and may not properly flush out the detergent dispenser.

Risers

Risers (or air cushions) may have to be installed if the pipes knock or pound when flow of water stops. The risers are more efficient when installed as close as possible to the water supply faucets (refer to *Figure 25*).



1	Water Supply Faucets
2	Risers (Air Cushions)

Figure 25

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Location Requirements

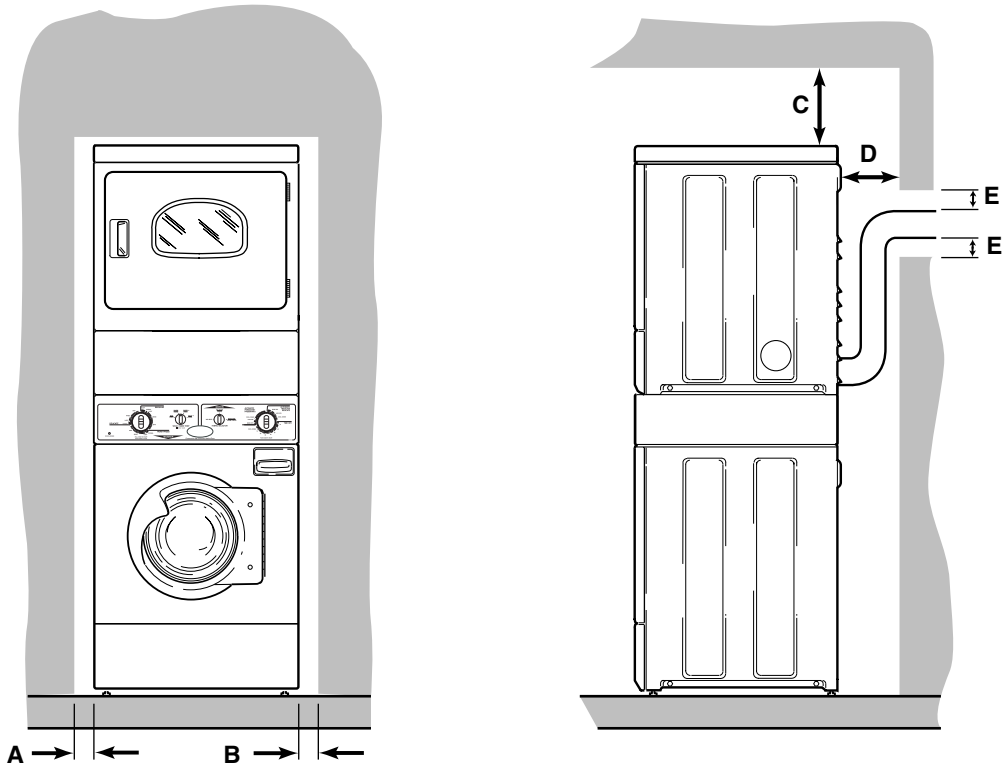
Select a location with a solid floor.

The unit must not be installed or stored in an area where it will be exposed to water and/or weather.

All four legs must rest firmly on the floor so the weight of the unit is evenly distributed. The unit must not rock and must be level from side-to-side and front-to-back.

IMPORTANT: Unless completely assembled, DO NOT slide the unit across the floor. DO NOT slide the unit more than 1.2 meters (4 feet) once the leveling legs have been extended, as the legs and the base could become damaged.

The unit needs sufficient clearance and an adequate air supply for proper operation and ventilation, and for easier installation and servicing. (Minimum clearances are shown in *Figure 26*.)



Dryer and Exhaust Duct Clearances		
Area	**Description**	**Minimum Clearance**
A	Left Dryer Side	0 cm (0 in.)
B	Right Dryer Side	2.54 cm (1 in.)
C	Dryer Top	15.24 cm (6 in.)
D	Dryer Rear	10.2 cm (4 in.)
E	Exhaust Duct Clearance to Combustible Materials	5.1 cm (2 in.)

NOTE: Shaded areas indicate adjacent structure.

SWD453N

Figure 26

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Dryer Exhaust Requirements

WARNING

A clothes dryer produces combustible lint. To reduce the risk of fire and combustion gas accumulation the dryer MUST be exhausted to the outdoors.

W116

This gas appliance contains or produces a chemical or chemicals which can cause death or serious illness and which are known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. To reduce the risk from substances in the fuel or from fuel combustion, make sure this appliance is installed, operated, and maintained according to the instructions in this manual.

W115

To reduce the risk of fire and the accumulation of combustion gases, DO NOT exhaust dryer air into a window well, gas vent, chimney or enclosed, unventilated area, such as an attic, wall, ceiling, crawl space under a building or concealed space of a building.

W045

To reduce the risk of fire, DO NOT use plastic or thin foil ducting to exhaust the dryer.

W354

Exhaust System Materials

Exhaust system materials are not supplied with the unit.

Exhaust duct must be 10.2 cm (4 inches) in diameter having no obstructions. Rigid metal duct is recommended. Non-combustible flexible metal duct is acceptable. **Do not use** plastic or thin foil ducting, because it contributes to poor drying performance and collects lint, which can lead to a fire hazard.

Never install flexible duct in concealed spaces, such as a wall or ceiling.

DO NOT use sheet metal screws on exhaust pipe joints or other fastening means which extend into the duct that could catch lint and reduce the efficiency of the exhaust system. Secure all duct joints with duct tape.

Description	Part No.	May Be Obtained Locally
Exhaust Duct (10.2 cm [4 in.] Dia.)	Not Available	Yes
Flexible Metal Duct (10.2 cm [4 in.] Dia.)	521P3	Yes
Weather Hoods, with hinged dampers (10.2 cm [4 in.])	Not Available	Yes
Directional Exhaust Kit	528P3	No
Tape	Not Available	Yes

NOTE: Kits described above are optional exhaust system materials available at extra cost.

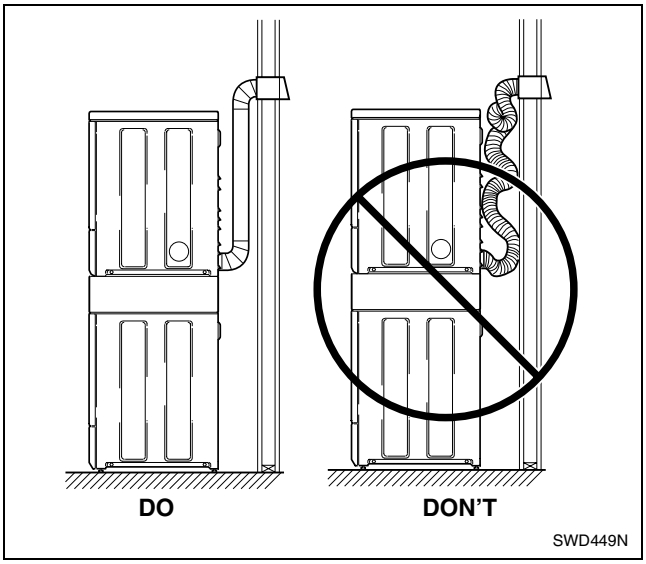


Figure 27

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Make-Up Air Requirements

It is important that the laundry room has adequate make-up air for the dryer(s). A dryer exhausts 180 cfm (measured at back of the dryer) and sufficient make-up air must be supplied to replace the air exhausted by the dryer.

Make-Up Air Dos and Don'ts

Do

- Supply adequate air for ventilating air, drying air and gas dryer combustion air.

NOTE: Each dryer pocket must have 260 cm^2 (40 square inches) of unobstructed flow of make-up air for proper operation.

- Energy efficient buildings with low air infiltration rates should be equipped with an air exchanger that can accommodate on demand make-up air needs in the laundry room. These devices can be obtained through your building contractor or building material suppliers.

Don't

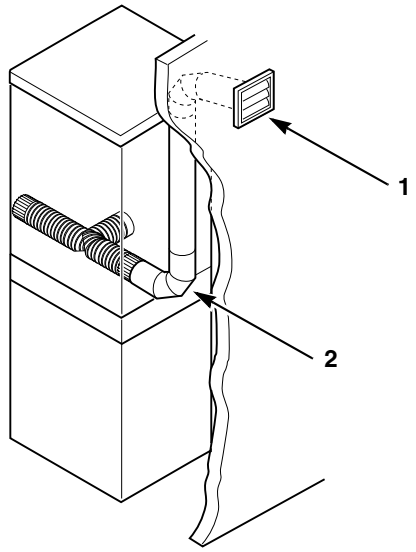
- Draw make-up air from a room containing a gas fired water heater.
- Draw make-up air from a room containing a dry cleaner or a hair salon.

Exhaust Direction

The dryer can be exhausted to the outdoors through the back, left or right of the dryer. **EXCEPTION: Gas dryers cannot be vented out the left side because of the burner housing.**

Unit is shipped from factory ready for rear exhaust; **no kits required**.

Exhausting the dryer through sides can be accomplished by installing a Directional Exhaust Kit 528P3 available as optional equipment at extra cost.



528P3 DIRECTIONAL EXHAUST KIT

H297I

1	Weather Hood with Hinged Dampers
2	Rigid or Flexible Metal Duct

Figure 28

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Exhaust System

IMPORTANT: Keep exhaust duct as short as possible.

NOTE: Be certain old ducts are cleaned before installing your new unit.

For best drying results, recommended maximum length of exhaust system is shown in *Table 2*.

To prevent backdraft when dryer is not in operation, outer end of exhaust pipe must have a weather hood with hinged dampers (obtain locally).

NOTE: Weather hood should be installed at least 30.5 cm (12 inches) above the ground. Larger clearances may be necessary for installations where heavy snowfall can occur.

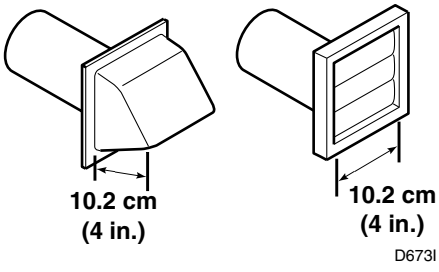
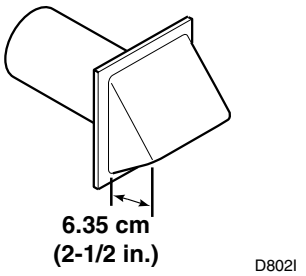
Number of 90° Elbows	Weather Hood Type	
	Recommended	Use Only for Short Run Installations
		
Maximum length of 10.2 cm (4 in.) diameter rigid metal duct		
0	19.8 m (65 feet)	16.8 m (55 feet)
1	16.8 m (55 feet)	14.3 m (47 feet)
2	14.3 m (47 feet)	12.5 m (41 feet)
3	11.0 m (36 feet)	9.1 m (30 feet)
4	8.5 m (28 feet)	6.7 m (22 feet)
Maximum length of 10.2 cm (4 in.) diameter flexible metal duct		
0	13.7 m (45 feet)	10.7 m (35 feet)
1	10.7 m (35 feet)	8.2 m (27 feet)
2	9.1 m (30 feet)	6.4 m (21 feet)
3	7.6 m (25 feet)	5.2 m (17 feet)
4	6.1 m (20 feet)	4.5 m (15 feet)
NOTE: Deduct 1.8 m (6 feet) for each additional elbow.		

Table 2

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Exhaust System Maintenance

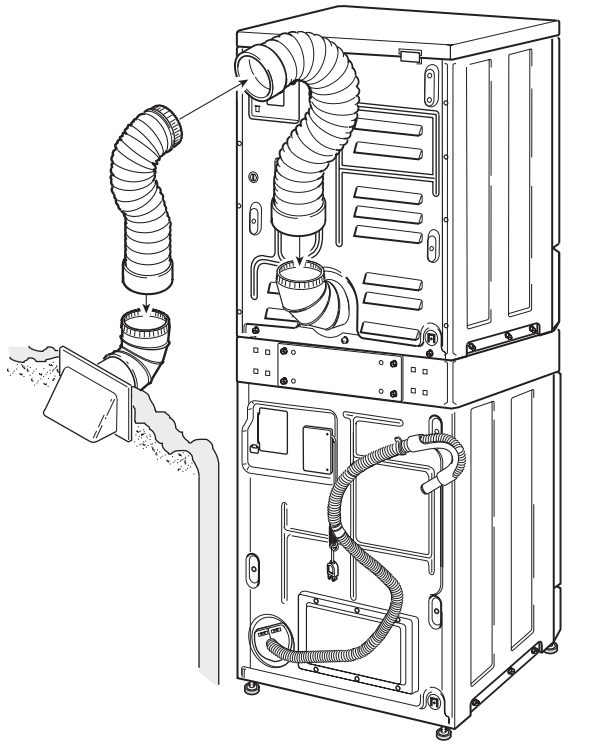
The dryer interior and the complete exhaust system should be inspected after one year of use and cleaned if necessary. Inspect and clean exhaust duct every one to two years as required thereafter. The weather hood should be checked frequently to make sure the dampers move freely, dampers are not pushed in and that nothing has been set against them. This maintenance work should be done by a qualified service person.

WARNING

To reduce the risk of electric shock, disconnect the electrical service to the dryer before cleaning.

W043

Exhausting the dryer in hard-to-reach locations can be accomplished by installing the 521P3 Flexible Metal Vent Kit, available as optional equipment at extra cost. The kit comes in two halves that can be separately attached to the dryer and wall outlet. Once attached, the unit can be slid back into position.



521P3 FLEXIBLE METAL VENT KIT

SWD647N

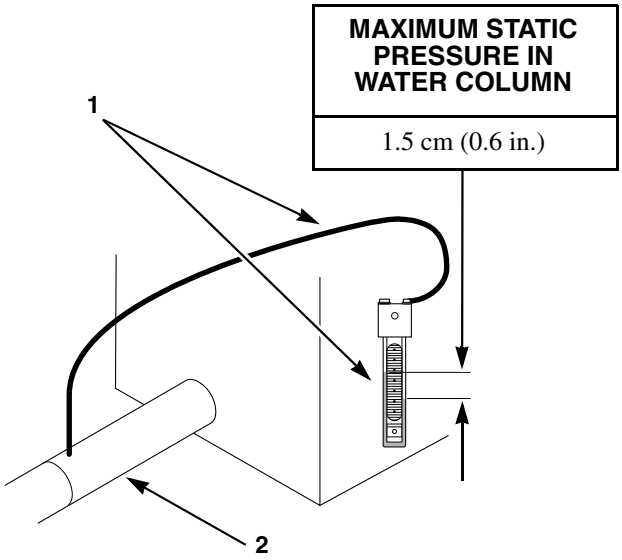
Figure 29

Dryer Airflow

Efficient dryer operation requires proper dryer airflow. Proper dryer airflow can be evaluated by measuring the static pressure.

Static pressure in the dryer's exhaust duct should be no greater than that shown in *Figure 30*. (Check with dryer running and no load.)

NOTE: This can be measured with a manometer placed on the exhaust duct approximately 61 cm (2 feet) from the dryer. Refer to *Figure 30*.



MEASURING STATIC PRESSURE

D012I

1 Manometer
2 Exhaust Duct

Figure 30

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Information for Handy Reference

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
Phone: (920) 748-3950

Date Purchased _____

Model Number _____ Serial Number _____

Dealer's Name _____

Dealer's Address _____ Phone Number _____

Service Agency _____

Service Agency Address _____ Phone Number _____

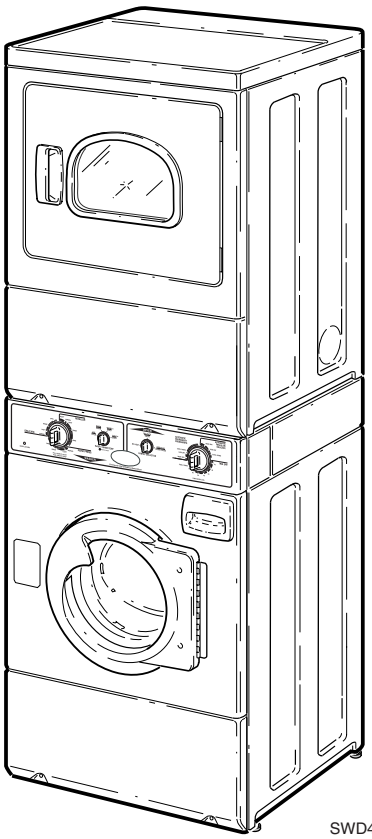
NOTE: Record the above information and keep your sales slip. Model and serial numbers are located on the nameplate.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Lavadoras y secadoras apiladas

Modelos eléctricos y de gas

Instalación



SWD439C

Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.
(Si la unidad cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma).

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Pieza No. 801546
Junio 2003

ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD, deberá seguir la información contenida en este manual a fin de minimizar el riesgo de incendio y explosión, y prevenir daños a la propiedad y lesiones personales, incluso fatales.

W033SB

- **No almacene o utilice gasolina u otro vapor o líquido inflamable cerca de esta ni de cualquier otra máquina.**
- **¿QUÉ HACER SI SIENTE OLOR A GAS?**
  - **– No intente encender ninguna máquina.**
  - **– No toque ningún interruptor eléctrico; no utilice ningún teléfono del edificio.**
  - **– Evacue los ocupantes de la sala, el edificio o el área.**
  - **– Llame inmediatamente a la compañía de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones que le dé la compañía de gas.**
  - **– Si no puede ponerse en contacto con la compañía de gas, llame a los bomberos.**
- **La instalación y el mantenimiento deberán ser realizados por un instalador calificado, una empresa de servicio o la compañía de gas.**

W052SB

IMPORTANTE: El comprador debe consultar a la compañía local de gas acerca de los pasos a seguir en caso de que el usuario de la unidad detecte olor a gas. Coloque las instrucciones proporcionadas por la compañía de gas junto con la nota de SEGURIDAD y ADVERTENCIA que se encuentra en el recuadro de arriba en un lugar visible cerca de la unidad para que pueda ser leìda por el usuario.

PARA SU SEGURIDAD

No almacene o utilice gasolina u otro vapor o líquido inflamable cerca de esta ni de cualquier otra máquina.

W053SB

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Notas

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Contenido

Piezas de repuesto 39

Instalación 41
Dimensiones y especificiones 41
Antes de comenzar 42
- Herramientas 42
- Agua 42
- Gas 42
- Ubicación 42
- Ducto de escape 42
- Requisitos eléctricos 42

Instalación de la unidad 43
- Paso 1: Coloque la unidad cerca del área de instalación 43
- Paso 2: Conecte las mangueras de suministro de agua 43
- Paso 3: Conecte la manguera de desagüe en el receptáculo de desagüe 44
- Paso 4: (Sólo para secadoras a gas) Conecte el tubo de suministro de gas 47
- Paso 5: Conecte el sistema de escape de la secadora 48
- Paso 6: Coloque la unidad en su lugar y nivélela 49
- Paso 7: (Sólo para lavadora) Saque los manguitos de amortiguador y el tirante sujetador 50
- Paso 8: Limpie el interior de los tambores de la lavadora y la secadora 50
- Paso 9: Conecte la lavadora y la secadora a la corriente eléctrica 51
- Paso 10: Revise la instalación 51
- Desplazamiento de la unidad a un nuevo sitio 52

Revisión de la fuente de calor 53
- Secadoras eléctricas 53
- Secadoras a gas 53

Requisitos eléctricos 54
- Lavadora 54
- Secadora 55
- Modelos con cordón de alimentación 56

Requisitos del suministro de gas 57
Requisitos de suministro de agua 59
- Temperatura del agua 59
- Presión del agua 59
- Tubos ascendentes 59

Requisitos del lugar 60

© Copyright 2003, Alliance Laundry Systems LLC

Reservados todos los derechos. Ninguna sección del presente manual puede ser reproducida o transmitida en forma alguna o a través de ningún medio sin el expreso consentimiento por escrito del editor.

Requisitos del sistema de escape de la secadora 61
Materiales del sistema de escape 61
Requisitos de aire de reposición 62
Qué hacer y qué no hacer 62
Dirección del escape 62
Sistema de escape 63
Mantenimiento del sistema de escape 64
Flujo de aire de la secadora 64
Información de referencia 65
Lista de comprobación del instalador ..... Contraportada

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Piezas de repuesto

Si requiere piezas de repuesto, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la máquina o con:

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
Teléfono: (920) 748-3950

para obtener el nombre y la dirección del distribuidor autorizado de piezas de repuesto más cercano.

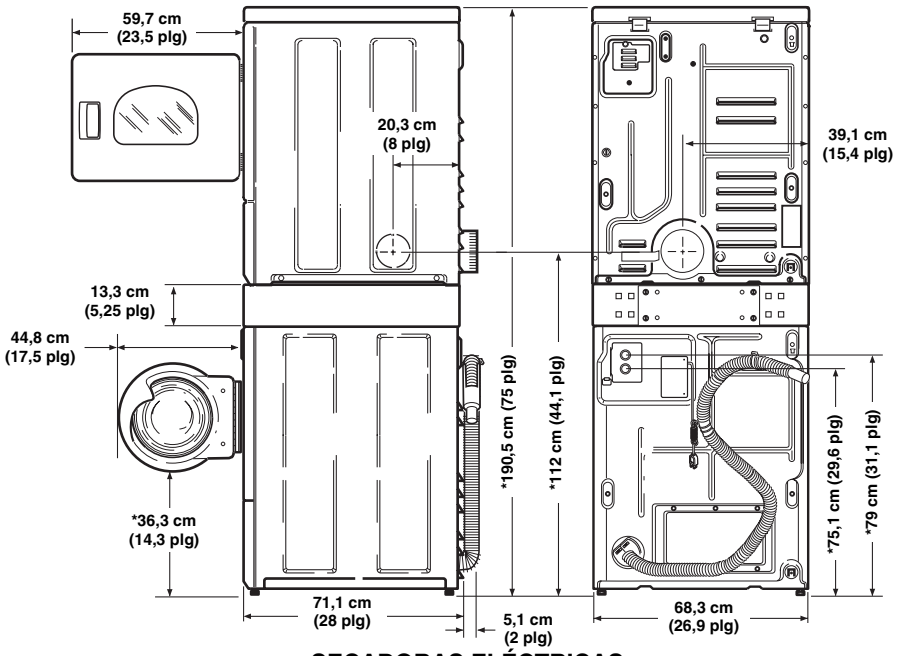
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Notas

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Instalación

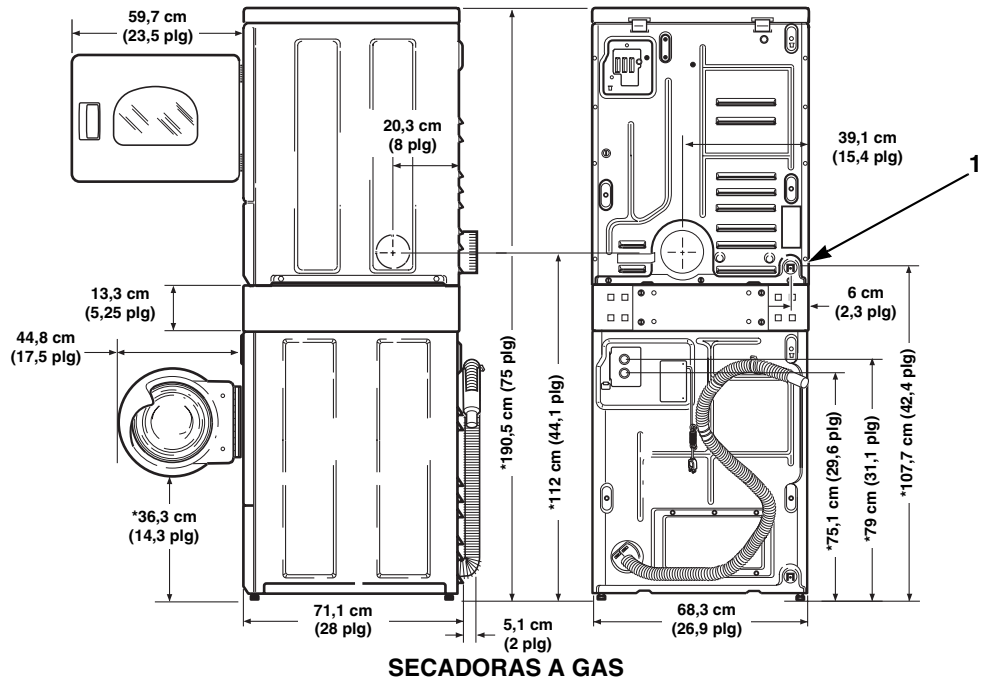
Dimensiones y especificiones



SECADORAS ELÉCTRICAS

SWD639N

***Con las patas de nivelación totalmente dentro de la base.**



SECADORAS A GAS

SWD640N

***Con las patas de nivelación totalmente dentro de la base.**

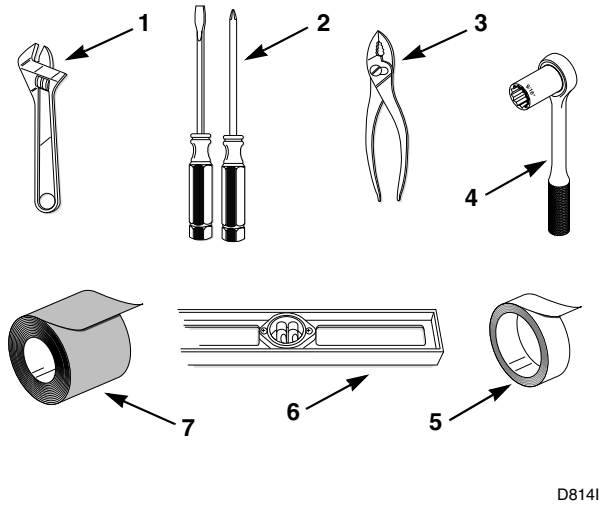
1 Conexión de gas NPT de 3/8 plg

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Antes de comenzar

Herramientas

Éstas son las principales herramientas que necesitará en la mayoría de las instalaciones:



1	Llave de tuercas
2	Destornilladores
3	Alicates
4	Llave de cubo
5	Cinta de teflón
6	Nivel
7	Cinta para ductos

Figura 1

Agua

La lavadora trabaja con dos grifos estándar de 19,1 mm (3/4 plg) para el suministro de agua con una presión que oscile entre 138 y 827 kPa (20 a 120 libras por pulgada cuadrada). Para obtener más detalles, consulte la sección de ***Requisitos de suministro de agua***.

Gas

La secadora viene equipada con un tubo de conexión de gas NPT de 3/8 plg para trabajar con gas natural. Consulte la sección de ***Requisitos del suministro de gas*** para obtener más información.

Ubicación

Coloque la unidad sobre un piso firme, y en un lugar con ventilación adecuada. Consulte la sección de ***Requisitos del lugar*** para obtener más información.

Ducto de escape

Emplee un ducto metálico rígido y use la ruta más corta posible para el escape de la secadora.

NOTA: Para obtener más detalles, consulte la sección de *Requisitos del sistema de escape de la secadora*.

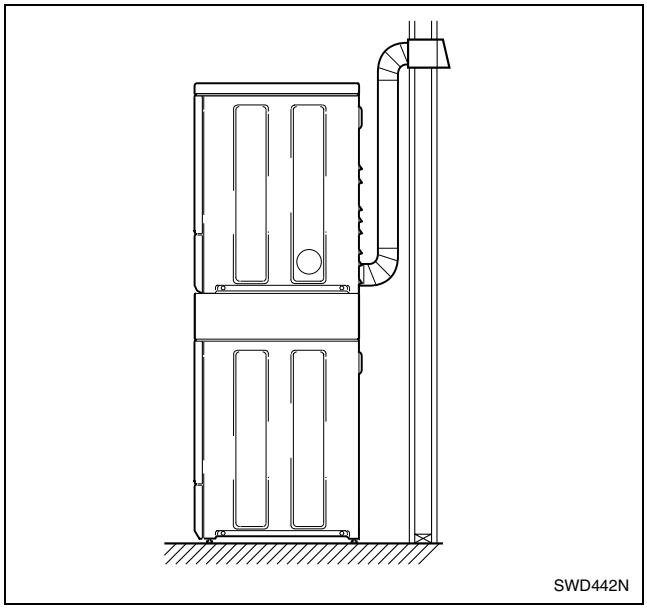


Figura 2

Requisitos eléctricos

- **LAVADORA**
  Consulte la placa de identificación para determinar los requisitos eléctricos específicos. Para obtener más detalles, consulte la sección de ***Requisitos eléctricos de la lavadora***.
- **SECADORA ELÉCTRICA**
  La secadora requiere una toma de corriente monofásica de corriente alterna de 240 voltios, 30 amperios, 50 hertzios, para dos clavijas más otra de conexión a tierra.
- **SECADORA A GAS**
  La secadora requiere una toma de corriente monofásica de corriente alterna de 240 voltios, 10 amperios, 50 hertzios, para dos clavijas más otra de conexión a tierra.

NOTA: Para obtener más detalles, consulte la sección de *Requisitos electricos*.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Instalación de la unidad

Paso 1: Coloque la unidad cerca del área de instalación

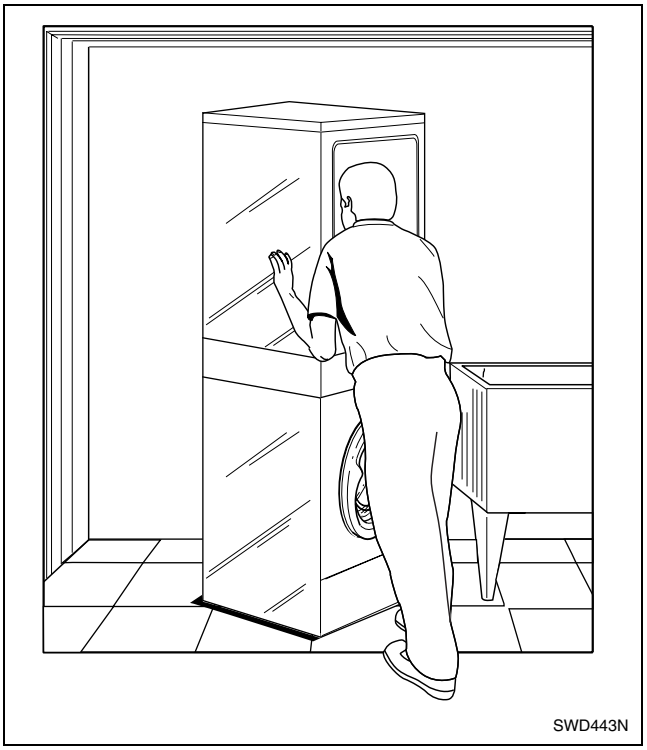
NOTA: Si la unidad se entrega en un día extremadamente frío (temperatura por debajo del nivel de congelamiento) o se coloca en un área o salón sin calefacción durante los meses fríos, no trate de poner a funcionar la lavadora antes de que se caliente.

Mueva la unidad hasta una distancia no mayor de 1,2 metros (4 pies) del área de instalación deseada.

PRECAUCIÓN

La lavadora y la secadora no están diseñadas para funcionar como unidades individuales, una al lado de la otra.

W187S



SWD443N

Figura 3

Paso 2: Conecte las mangueras de suministro de agua

NOTA: Consulte la sección de *Requisitos de suministro de agua* antes de conectar las mangueras de suministro de agua.

Saque las cuatro arandelas de goma planas de la bolsa de accesorios e instálelas como se indica en la *Figura 4*.

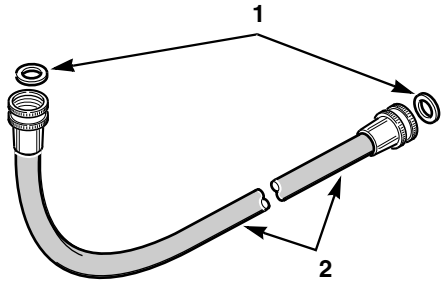
Abra los grifos de suministro de agua y limpie las tuberías dejando que el agua fluya por aproximadamente dos minutos para eliminar cualquier material extraño que pueda obstruir las mallas de la válvula para mezclar el agua.

NOTA: Cuando instale la unidad en un local recién construido o remodelado es esencial limpiar las tuberías dejando que el agua fluya, ya que pudo haberse acumulado material en las mismas durante la construcción.

IMPORTANTE: Enrosque a mano las uniones en las conexiones de válvula y seguidamente gire aproximadamente un 1/4 de vuelta con la ayuda de un alicate. Asegúrese de enroscar correctamente las uniones y de NO apretarlas excesivamente.

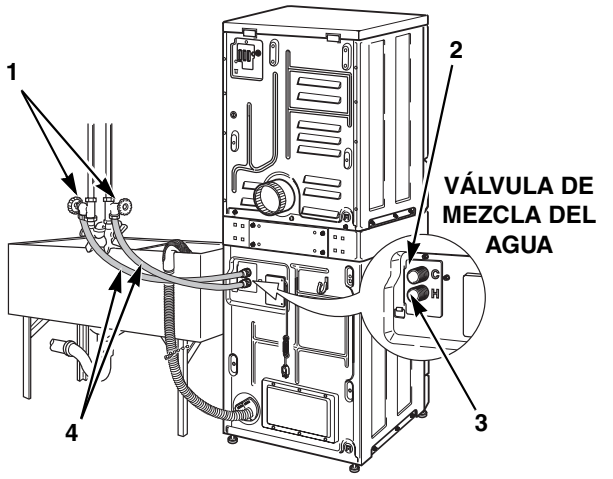
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Abra el grifo de agua y determine si hay fugas. Si detecta alguna fuga, reajuste las uniones de la manguera. Siga apretando y revise hasta eliminar las fugas.



1 Arandela de goma (plana)
2 Manguera de suministro de agua

Figura 4



1 Grifos de suministro de agua
2 Conexión de agua fría
3 Conexión de agua caliente
4 Mangueras de suministro de agua

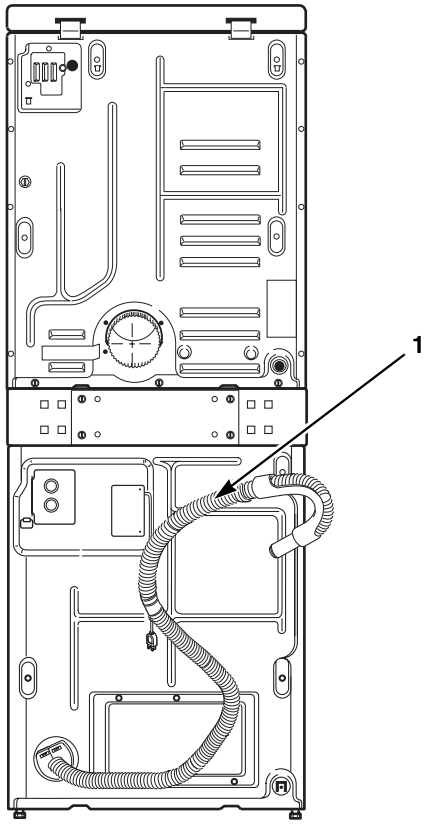
Figura 5

Paso 3: Conecte la manguera de desagüe en el receptáculo de desagüe

Saque la manguera del lugar de embarque en la parte trasera de la lavadora, desenganchando la manguera de la abrazadera de fijación o retirando la cinta de embargue.

En las siguientes páginas podrá encontrar las instrucciones apropiadas para su tipo de receptáculo de desagüe (tubería vertical, sumidero, pared o tambor de lavado). Siga las instrucciones para instalar correctamente la manguera de desagüe.

IMPORTANTE: El receptáculo de desagüe debe ser el apropiado para una manguera de desagüe con un diámetro exterior de 3,2 cm (1-1/4 plg) como mínimo.



1 Abrazadera de fijación

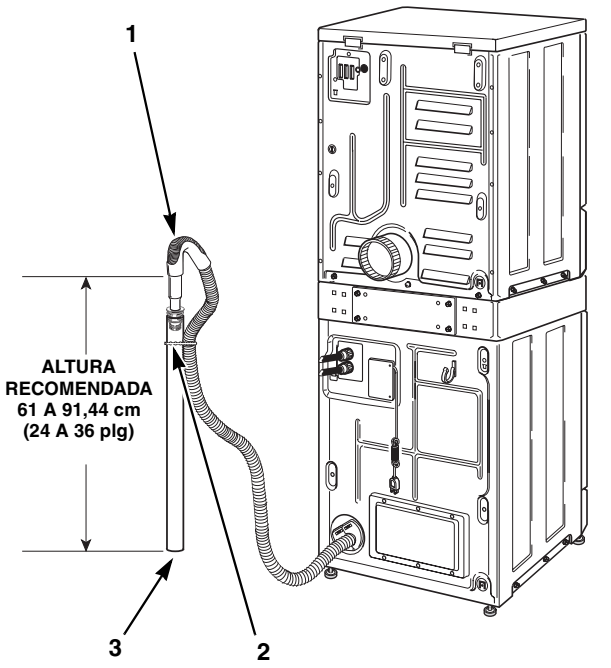
Figura 6

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Instalación del tubo vertical de desagüe

Coloque la manguera de desagüe dentro del tubo vertical de desagüe.

Saque la abrazadera perlada de la bolsa de accesorios, colóquela alrededor del tubo vertical de desagüe y la manguera de desagüe, y apriete la correa para sujetar la manguera al tubo vertical de desagüe. Así se evita que se salga la manguera del receptáculo de desagüe cuando se esté utilizando.



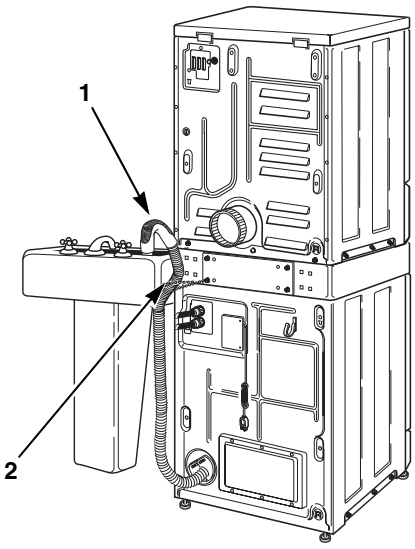
SWD643N

1	Manguera de desagüe
2	Abrazadera perlada para sujeción
3	Tubo vertical de desagüe 5,08 cm (2 plg) o 4 cm (1-1/2 plg)

Figura 7

Instalación a un lavamanos

Para este tipo de instalación utilice la abrazadera perlada (que viene en la bolsa de accesorios) o una abrazadera grande para cable (que puede adquirir en una tienda de herramientas local) y fije la manguera de desagüe a la bisagra de la parte superior del gabinete (consulte la *Figura 8*). Así se evita que la manguera de desagüe se salga cuando se esté utilizando.



SWD644N

1	Manguera de desagüe
2	Abrazadera (utilice abrazadera para cable ò cinta aisladora si es necessario)

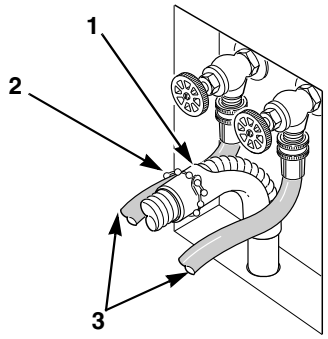
Figura 8

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Instalación en la pared

En este tipo de instalación, la manguera de desagüe DEBERÁ asegurarse a una de las mangueras de suministro de agua utilizando la abrazadera perlada que viene en la bolsa de accesorios.

NOTA: El extremo de la manguera de desagüe no debe quedar a una altura meno que 61 cm (24 plg).

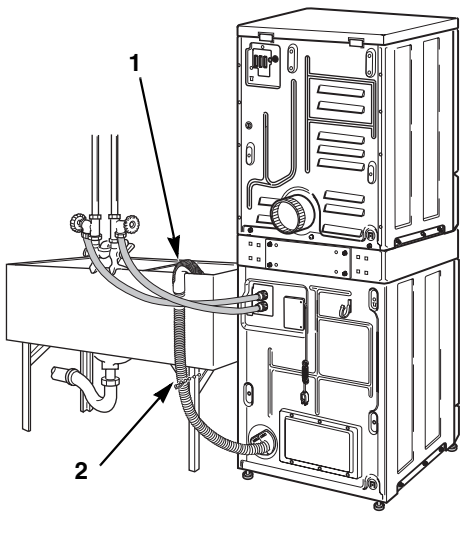


1 Manguera de desagüe
2 Abrazadera (utilice cinta aisladora si es necessario)
3 Mangueras de suministro

Figura 9

Instalación a una batea

En este tipo de instalación, la manguera de desagüe DEBERÁ asegurarse a la batea fija, para evitar que la manguera se salga cuando se esté utilizando. Use la abrazadera perlada (que viene en la bolsa de accesorios) para fijar la manguera.



1 Manguera de desagüe
2 Abrazadera (use cinta aisladora si es necesario)

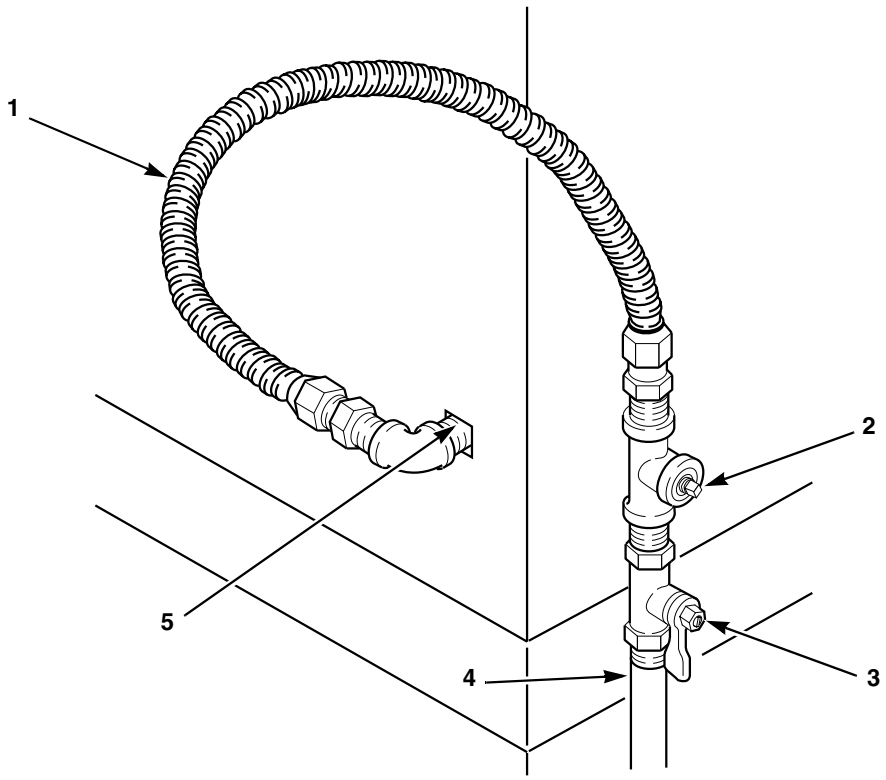
Figura 10

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Paso 4: (Sólo para secadoras a gas) Conecte el tubo de suministro de gas

Remítase a la sección de ***Requisitos de la fuente de suministro de gas*** para obtener más información.

1. Asegúrese de que la secadora esté equipada para trabajar con el tipo de gas utilizado en el área de lavandería. La secadora viene equipada de fábrica con una conexión de gas NPT de 3/8 plg para trabajar con **gas natural**.
2. Retire la tapa utilizada para fines de embarque de la conexión de gas que se encuentra en la parte trasera de la secadora. Tenga cuidado de no dañar la rosca del tubo cuando saque la tapa.
3. Conecte el tubo de suministro de gas.
4. Apriete bien todas las conexiones. Abra la llave del gas y revise todas las conexiones del tubo (internas y externas) para ver si hay fuga de gas, utilizando un líquido no corrosivo para detectar fugas.
5. Para la conexión de gases de petróleo lícuados, consulte la sección de ***Requisitos de la fuente de suministro de gas***.



1	Nuevo conector flexible de acero inoxidable – úselo sólo si lo autorizan las normas locales (utilice un conector con diseño certificado por CSA)
2	Tapón para tubo NPT de 1/8 plg (para medir la presión de entrada del gas)
3	Válvula de cierre del equipo – instale a una distancia máxima de 1,8 m (6 pies) de la secadora
4	Tubo de hierro negro Menos de 6,1 m (20 pies) – utilice tubo de 3/8 plg Más de 6,1 m (20 pies) – utilice tubo de 1/2 plg
5	Conexión de gas NPT de 3/8 plg

Figura 11

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Paso 5: Conecte el sistema de escape de la secadora

Remítase a la sección de ***Requisitos del lugar*** y ***Requisitos del sistema de escape de la secadora*** para obtener una mayor orientación.

ADVERTENCIA

Las secadoras de ropa producen pelusa combustible. Para reducir el riesgo de causar un incendio y la acumulación de gases, las secadoras DEBEN tener una salida de escape al exterior.

W116S

- NO UTILICE tubos plásticos ni tubos de lámina metálica delgada.
- Ubique la unidad de tal manera que el ducto de escape tenga la menor longitud posible.
- Asegúrese de que los tubos viejos estén bien limpios antes de instalar su secadora nueva.
- Utilice un tubo metálico flexible o rígido de 10,2 cm (4 plg).
- El extremo macho de cada una de las secciones del conducto deberá apuntar hacia el lado opuesto a la secadora.
- Use el menor número de codos que sea posible.
- Utilice cinta aislante para ductos en todas las conexiones o empalmes.
- Las secciones del conducto que pasen a través de áreas no calentadas deberán aislarse para reducir la condensación y la acumulación de pelusas en las paredes del conducto.
- **La garantía queda sin efecto en caso de una instalación inapropiada del sistema de escape de la secadora**.

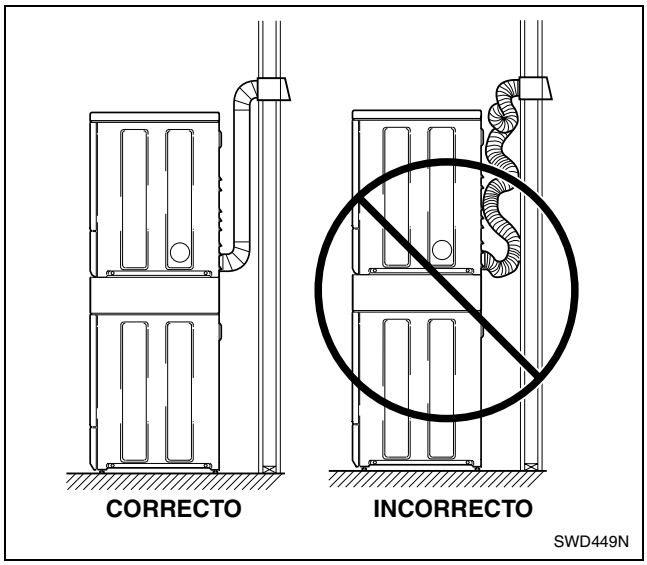


Figura 12

NOTA: Los materiales del sistema de ventilación no vienen con la unidad (pueden adquirirse localmente).

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Paso 6: Coloque la unidad en su lugar y nivélela

ADVERTENCIA

Las unidades elevadas sobre el nivel del piso deberán fijarse mediante pernos de anclaje a la superficie elevada, base o plataforma. El material usado para elevar la unidad deberá estar también anclado al piso para impedir que la unidad se desplace de su lugar al funcionar, y para evitar que pueda ser empujada, inclinada o deslizada de su posición de instalación. De no hacerlo, pueden presentarse condiciones peligrosas que podrian ocasionar daños a la propiedad o lesiones graves e incluso fatales.

W307S

Coloque la unidad en su posición sobre un piso limpio, firme y suficientemente nivelado. No es recomendable instalar la unidad sobre alfombras de ningún tipo.

Afloje las tuercas de seguridad de 7/8 plg y ajuste las patas de nivelación frontales y posteriores hasta que la unidad quede nivelada, no solo en sentido lateral sino también de atrás hacia adelante (use un nivel para este procedimiento). La unidad no debe cojear.

NOTA: El nivel deberá colocarse sobre la posición elevada del panel superior. Consulte la *Figura 13*.

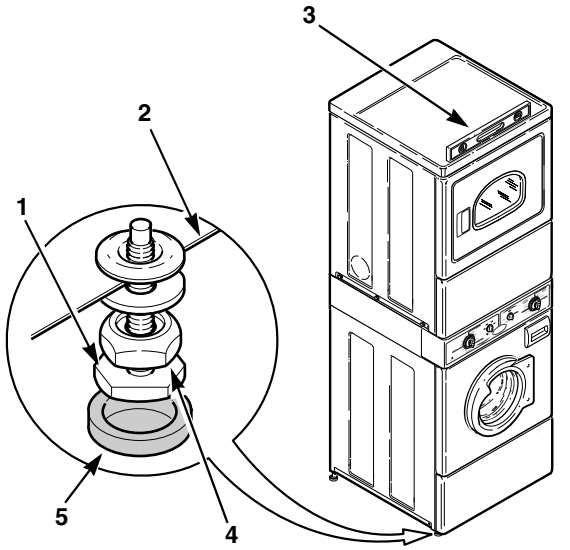
Apriete las tuercas de seguridad firmemente contra la base de la unidad con una llave de 7/8 plg. Si las tuercas de seguridad no se aprietan debidamente, la unidad se moverá de su posición al funcionar.

NOTA: NO deslice la unidad sobre el piso con las patas niveladoras extendidas ya que podrían resultar dañadas.

NOTA: El uso de la gaveta del surtidor o de la puerta de la unidad como agarradera al transportar la unidad puede dañar el surtidor o la puerta.

Saque las patas de goma que vienen en la bolsa de accesorios y colóquelas en las patas de nivelación.

NOTA: Si necesita más asistencia, consulte la sección *Requisitos del lugar.*



1	Pata de nivelación
2	Base de la unidad
3	Nivel
4	Contratuerca
5	Pata de goma

Figura 13

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Paso 7: (Sólo para lavadora) Saque los manguitos de amortiguador y el tirante sujetador

Desmonte el panel de acceso frontal sacando los dos tornillos.

Saque los pernos y arandelas de seguridad del tirante sujetador con una llave de tuercas de 9/16 plg y saque el tirante sujetador. Desmonte los manguitos de amortiguador tirando de la cuerda amarilla.

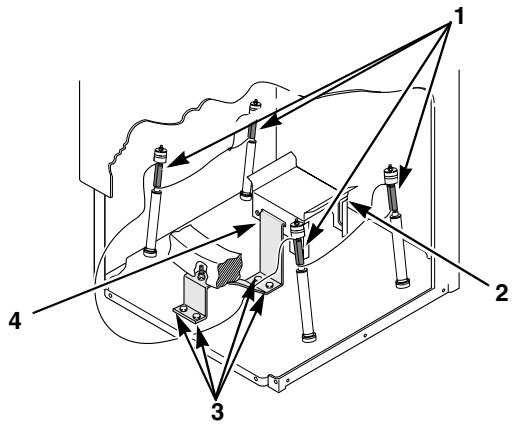
Quite la etiqueta de la parte lateral delantera del panel de acceso frontal y colóquela en la parte posterior de dicho panel.

NOTA: El tirante sujetador, así como los pernos, arandelas de seguridad y manguitos de amortiguador DEBEN conservarse y volver a instalarse si fuera necesario desplazar la lavadora una distancia mayor de 1,2 metros (4 pies). No levante o transporte la lavadora por el frente o sin haber instalado previamente los materiales de transporte.

Guarde los materiales de transporte en la bolsa provista dentro de la bolsa de accesorios. Conserve los materiales para usarlos cuando haya que desplazar la lavadora.

NOTA: Los materiales de transporte DEBERÁN reinstalarse al mover la unidad de un lugar a otro. Las instrucciones para reinstalar estos materiales se encuentran en la sección *Desplazamiento de la unidad a un nuevo sitio*.

Vuelva a instalar el panel de acceso delantero.



1	Manguitos de amortiguador
2	Montaje del motor
3	Pernos y arandelas de seguridad
4	Extremo en forma de gancho del tirante sujetador

Figura 14

Paso 8: Limpie el interior de los tambores de la lavadora y la secadora

Antes de utilizar la lavadora y la secadora por primera vez, aplique un limpiador para todo uso o una solución de agua y detergente con un paño húmedo a fin de eliminar el polvo que pueda haber caído en los tambores durante el transporte.

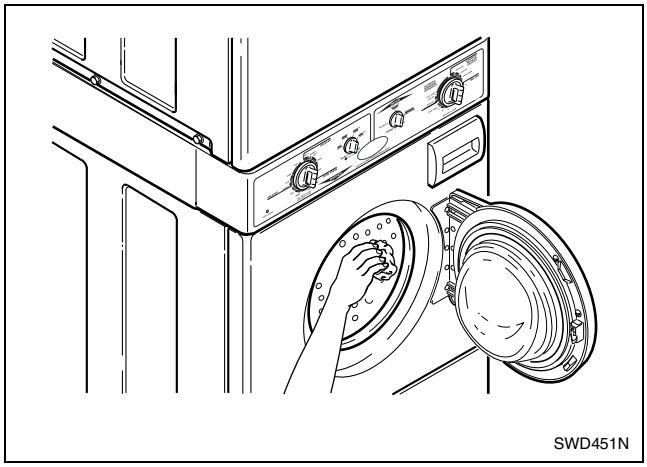


Figura 15

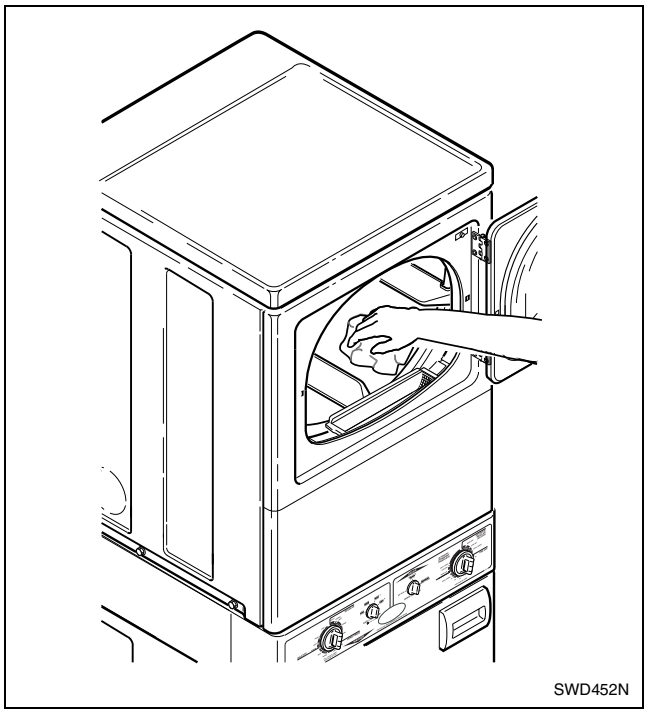


Figura 16

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Paso 9: Conecte la lavadora y la secadora a la corriente eléctrica

Consulte las secciones de ***Requisitos eléctricos*** y conecte la lavadora y la secadora a un receptáculo de pared.

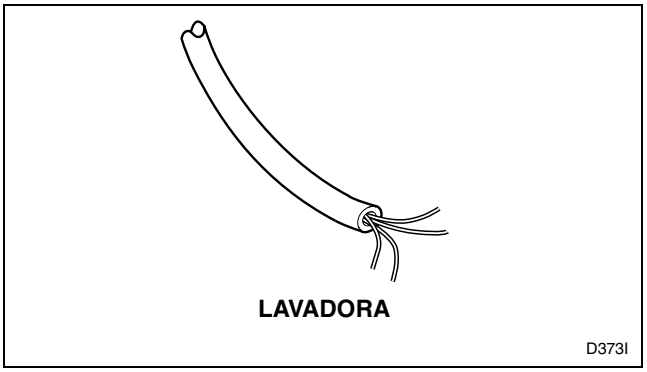
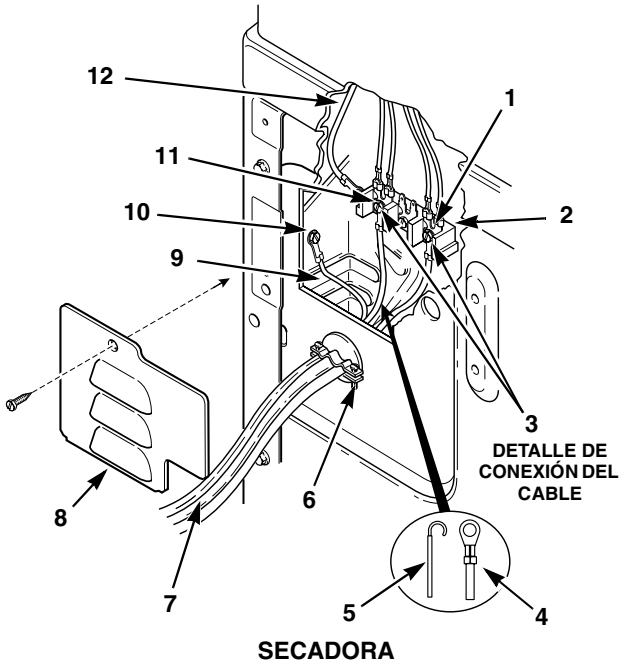


Figura 17



1	Terminal “L”
2	Bloque de terminales
3	Tornillos de cabeza hexagonal (ranurada)
4	Cableado del cordón de alimentación
5	Cableado directo
6	Protección contra tirones (no viene con la secadora)
7	Cordón de alimentación o cable directo (no viene con la secadora)
8	Cubierta de acceso
9	Cable de tierra (tierra física) del cordón de alimentación
10	Tornillo de tierra (tierra física)
11	Terminal “N”
12	Cable de tierra (tierra física, verde)

NOTA: En este diagrama, la secadora aparece sin la tapa de acceso para fines de ilustración únicamente. NUNCA ponga a funcionar la secadora sin la tapa de acceso.

Figura 18

Paso 10: Revise la instalación

Remítase a la ***Lista de comprobación del instalador*** que aparece en la contraportada y asegúrese de que la unidad esté correctamente instalada.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Desplazamiento de la unidad a un nuevo sitio

Para prevenir daños durante el desplazamiento de la unidad, DEBERÁ volver a instalar los materiales de transporte.

Reinstalación de los materiales de transporte

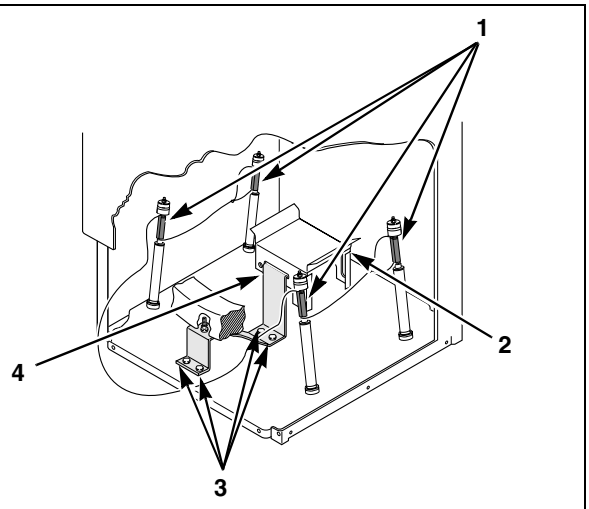
Desconecte la unidad de la fuente de alimentación eléctrica.

Saque el panel de acceso frontal retirando dos tornillos.

Coloque los manguitos de amortiguador sobre los cuatro amortiguadores. Consulte la *Figura 19*.

Inserte el lado en forma de gancho del tirante sujetador de embarque dentro de la ranura del montaje del motor. Asegure con pernos y arandelas de seguridad. Consulte la *Figura 19*.

Reinstale el panel de acceso frontal.



1	Manguitos de amortiguador
2	Montaje del motor
3	Pernos y arandelas de seguridad
4	Extremo en forma de gancho del tirante sujetador

Figura 19

Para consultar los procedimientos adecuados al momento de desplazar la unidad, consulte el paso 7.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Revisión de la fuente de calor

Secadoras eléctricas

Cierre la compuerta de carga y ponga a funcionar la secadora ajustando antes el grado de calor (consulte las Instrucciones de operación suministradas con la secadora). Cuando la secadora haya funcionado durante tres minutos, el tubo de escape o de expulsión de aire debe estar caliente.

Secadoras a gas

Saque el panel frontal inferior de la secadora para ver la llama del quemador.

Cierre la compuerta de carga, ponga a funcionar la secadora ajustando antes el grado de calor (consulte las Instrucciones de operación suministradas con la secadora). La secadora comenzará a funcionar, el dispositivo de encendido se pondrá al rojo vivo y el quemador principal se encenderá.

IMPORTANTE: Si no se purga todo el aire de la tubería de gas, el dispositivo de encendido podría apagarse antes de que se encienda el gas. Si esto sucede, después de dos minutos aproximadamente, el dispositivo de encendido intentará encender el gas nuevamente.

Después de que la secadora haya funcionado durante cinco minutos aproximadamente, vea la llama del quemador a través del panel frontal inferior. Ajuste el obturador de aire para lograr una llama azul, suave y uniforme. (Una llama débil y amarillenta es indicio de falta de aire. Una llama azul ruidosa y muy fuerte revela que hay demasiado aire). Ajuste el obturador de aire de la manera siguiente:

a. Afloje el tornillo de fijación del obturador de aire.

b. Gire el obturador de aire hacia la izquierda para lograr una llama luminosa con las puntas amarillas. A continuación, gire lentamente el obturador hacia la derecha hasta tener una llama azul suave y estable.

c. Después de ajustar el obturador de aire para lograr una llama adecuada, apriete el tornillo de fijación hasta que quede bien asegurado.

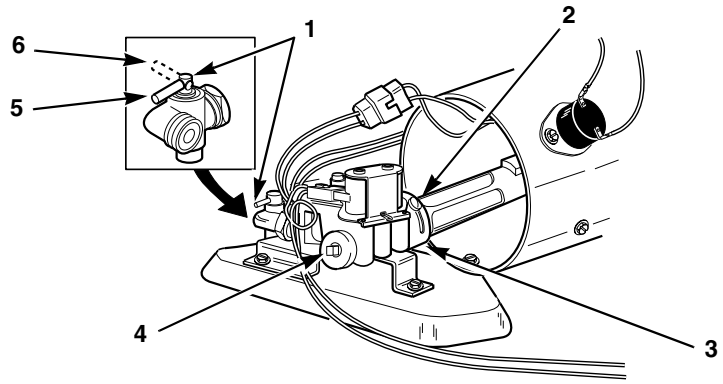
d. Coloque nuevamente el panel delantero inferior.

ADVERTENCIA

Para seguridad personal, el panel frontal inferior de la secadorá debera estar en su lugar durante el funcionamiento normal.

W288S

Después de que la secadora haya funcionado durante tres minutos aproximadamente, el tubo de escape o de expulsión de aire debe estar caliente.



D700I

1	Manija de la válvula de cierre	**5**	Posición abierta
2	Tornillo de fijación del obturador de aire	**6**	Posición cerrada
3	Obturador de aire		
4	Tapón de tubería de 3,1 mm (1/8 plg) (para revisar la presión del múltiple)		

Figura 20

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Requisitos eléctricos

Lavadora

240 voltios, 50 Hertzios

NOTA: El diagrama de cableado se encuentra detrás del panel de control, dentro del gabinete de control.

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de incendios, electrocución, lesiones personales de gravedad o mortales, todas las conexiones incluida la puesta a tierra DEBERÁN atenerse a los códigos eléctricos locales. El cliente tiene la responsabilidad de que un electricista cualificado compruebe las conexiones y fusibles para asegurarse de que la sala en que se instale la lavadora disponga de corriente eléctrica adecuada para el funcionamiento de la misma.

W246S

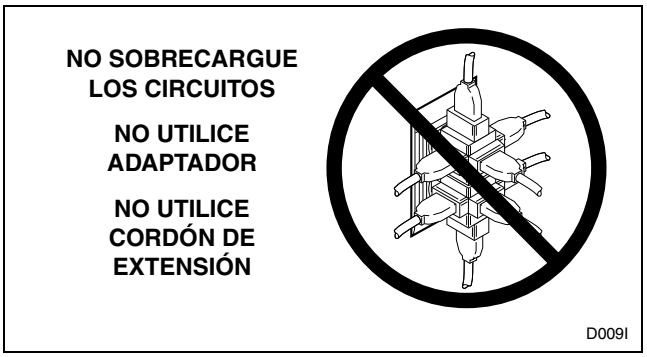


Figura 21

La lavadora está diseñada para funcionar al ser conectada en una ramal independiente, polarizada, de tres conductores, con conexión a tierra, de 240 voltios, 50 Hertzios, circuito de corriente alterna (CA), protegido por un **fusible de 10 amperios**, un Fusetrón (fusible de acción lenta) o un interruptor de circuito.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica o de causar un incendio, NO use una extensión de cable de corriente ni un adaptador para conectar la lavadora a la fuente de corriente eléctrica.

W082S

Instrucciones para la conexión a tierra

La lavadora debe conectarse a tierra. La conexión a tierra reduce los riesgos de descarga eléctrica en el caso de mal funcionamiento o averías eléctricas, creando una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora está equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra. La lavadora deberá enchufarse o cablearse permanentemente a una toma de corriente apropiada que esté instalada correctamente y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y las ordenanzas locales.

ADVERTENCIA

La conexión indebida del conductor de tierra del equipo puede traducirse en un peligro de descarga eléctrica. Consulte a un técnico de mantenimiento o electricista calificado si no está seguro de que su lavadora está bien conectada a tierra.

W032S

NOTA: Llame a un electricista calificado para que revise la polaridad del receptáculo de pared.

NO USE OTROS APARATOS ELECTRO-DOMÉSTICOS EN EL MISMO CIRCUITO. ¡NO SOBRECARGUE LOS CIRCUITOS!

No haga funcionar la lavadora y la secadora simultáneamente si están conectadas al mismo circuito. Utilice circuitos separados de 10 amperios protegidos con fusibles.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Secadora

Instalación de los cables en unidades de 240 voltios, 50 Hertz, de dos conductores más conductor de tierra (tierra física)

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones graves o letales, la instalación eléctrica deberá satisfacer las Normas para Instalaciones Eléctricas de los Estados Unidos (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, así como las normas locales aplicables.

W155S

Esta secadora está diseñada para conectarse a un circuito monofásico de 240 voltios, 50 Hertz, de dos conductores más el conductor de tierra (tierra física), protegido con fusibles de **10 amperios para las secadoras a gas** o de **30 amperios para secadoras eléctricas.** Consulte la placa de identificación para verificar el modelo y requisitos de suministro de energía eléctrica.

NOTA: Requisitos de calibre de los cables del circuito de empalme para el tomacorriente del cuarto de lavandería.

Calibre del cable	Secadora eléctrica	Secadora a gas
Longitud menor a 4,5 m (15 pies)	Únicamente conductores de cobre calibre 10 AWG*	Únicamente conductores de cobre calibre 14 AWG
Longitud mayor a 4,5 m (15 pies)	Únicamente conductores de cobre calibre 8 AWG*	Únicamente conductores de cobre calibre 12 AWG*

Utilice cable en lista de U.L. (Underwriters Laboratories, asociación de aseguradores de los EE.UU.). Deje suficiente holgura en el cable para permitir que la secadora pueda moverse de su posición normal en caso de ser necesario.

1. Saque el tornillo y la cubierta de acceso del bloque de terminales de la parte posterior del gabinete de la secadora.
2. Inserte los extremos del cable directo a través del agujero de la fuente de alimentación (con el protector contra tirones adecuado) en la parte posterior del gabinete de la secadora. Conecte el cordón de alimentación o el cableado directo **a los dos terminales del bloque de terminales exterior** utilizando los dos tornillos de conexión de cable (10-32 x 3/8 de pulgada) que vienen en el paquete de accesorios en el sobre incluido dentro del cilindro de la secadora.

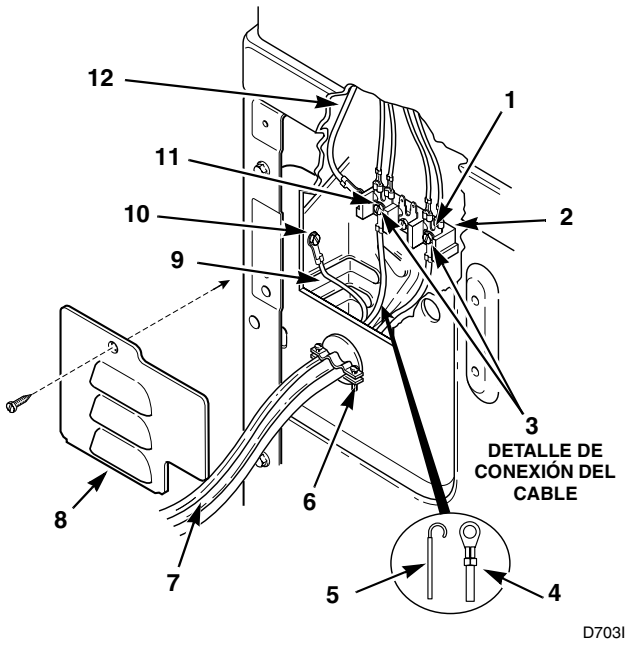
IMPORTANTE: Utilice únicamente un cordón de suministro de energía eléctrica en lista de U.L., de dos conductores calibre 10, de cobre solamente, con capacidad para 240 voltios (como mínimo) y 30 amperios para secadoras eléctricas, o de 10 amperios para secadoras a gas, que indique que es apropiado para secadoras de ropa.

3. Apriete firmemente los tornillos de conexión de cable.

IMPORTANTE: Si estos tornillos no se aprietan firmemente es posible que ocurra una falla de conexión en el bloque de terminales.

4. Asegure el cordón de alimentación o los cables con el protector contra tirones en el punto de entrada al gabinete de la secadora.
5. Reinstale la cubierta y el tornillo.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



1	Terminal “L”
2	Bloque de terminales
3	Tornillos de cabeza hexagonal (ranurada)
4	Cableado del cordón de alimentación
5	Cableado directo
6	Protección contra tirones (no viene con la secadora)
7	Cordón de alimentación o cable directo (no viene con la secadora)
8	Cubierta de acceso (consulte la **advertencia** en esta página)
9	Cable de tierra (tierra física) del cordón de alimentación
10	Tornillo de tierra (tierra física)
11	Terminal “N”
12	Cable de tierra (tierra física, verde)

Figura 22

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica y lesiones graves o letales, conecte a tierra (tierra física) la secadora como se muestra arriba.

W308S

ADVERTENCIA

En este diagrama, la secadora aparece sin la tapa de acceso para fines de ilustración únicamente. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, o de lesiones graves o letales, NUNCA ponga a funcionar la secadora sin la tapa de acceso.

W157S

Modelos con cordón de alimentación

NOTA: El diagrama de cableado se encuentra dentro de la campana de control.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones graves o letales, la instalación eléctrica deberá satisfacer las Normas para Instalaciones Eléctricas de los Estados Unidos (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, así como las normas locales aplicables.

W155S

ADVERTENCIA

La conexión indebida del conductor de tierra física del equipo podría poner a las personas en riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un técnico de mantenimiento o electricista calificado si no está seguro de que la secadora está debidamente conectada a tierra.

W159S

Si el suministro de energía eléctrica de su casa no satisface las especificaciones antes mencionadas y/o no está seguro de que su casa cuenta con una toma de tierra de comprobada confiabilidad, haga que un electricista calificado o la compañía de electricidad revise la instalación y corrija los problemas que encuentre.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Requisitos del suministro de gas

Secadoras a gas

NOTA: El servicio de gas para las secadoras a gas debe cumplir con las estipulaciones de los códigos y ordenanzas locales, y en ausencia de los mismos, deberá suministrarse de acuerdo con la edición más reciente del Código nacional sobre gas combustible ANSI Z223.1/NFPA 54, o el Código nacional para la instalación de gas combustible CAN/CGA-B149.

El servicio de **gas natural** de 37,3 MJ/m^3 (1000 Btu/pie^3) deberá suministrarse con una presión de columna de agua de 6,5 ± 1,5 pulgadas.

Para un funcionamiento apropiado a altitudes superiores a los 760 metros (2500 pies), el tamaño del orificio del mechero de la válvula de gas debe reducirse, a fin de garantizar una combustión completa. Consulte la *Tabla 1*.

El servicio de **gas licuado de petróleo** de 93,1 MJ/m^3 (2500 Btu/pie^3) debe suministrarse a una presión de columna de agua de 10 ± 1,5 pulgadas.

NOTA: NO conecte la secadora al servicio de gas licuado de petróleo sin la previa conversión de la válvula de gas. Deberá instalar un accesorio de ventas LPK1 (Conjunto de conversión a gas licuado de petróleo 401P3).

NOTA: La secadora y su válvula de gas principal deben desconectarse del tubo de suministro de gas durante la realización de pruebas de presión del sistema, cuando se registren presiones de prueba superiores a 3,45 kPa (1/2 psi).

La secadora debe aislarse de la tubería de suministro de gas, cerrando la válvula de interrupción del equipo durante cualquier prueba de presión del tubo de suministro de gas, en caso de aplicarse presiones de prueba iguales o menores a 3,45 kPa (1/2 psi).

NOTA: Cuando se conecte a una tubería de gas, la válvula de interrupción del equipo debe instalarse a una distancia no mayor de 1,8 metros (6 pies) de la secadora. Asimismo, debe instalarse un tapón de tubo NPT de 1/8 de pulgada tal como se indica. Consulte la *Figura 23*.

Ajustes para gas natural según la altitud					
Altitud		Tamaño del orificio			Pieza No.
metros	pies	No.	mm	pulgadas	
760	2500	45	2,08	0,0820	503779
1370	4500	46	2,06	0,0810	503780
1830	6000	47	1,99	0,0785	503781
2290	7500	48	1,93	0,0760	503782
2900	9500	49	1,85	0,0730	503783
3355	11.000	50	1,78	0,0700	503784

Tabla 1

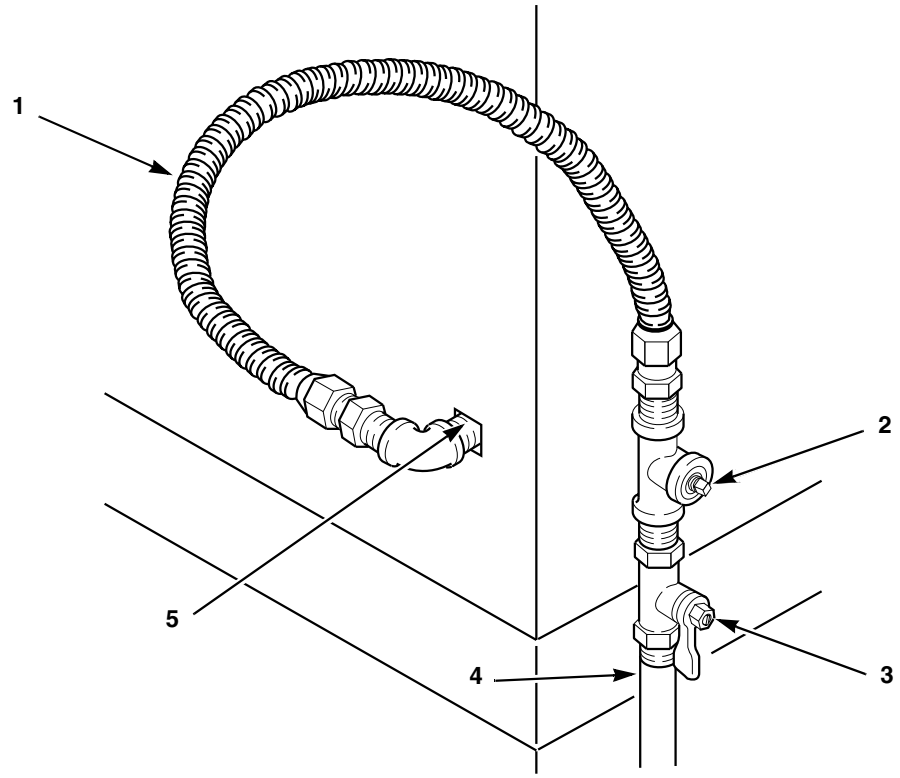
ADVERTENCIA

Para reducir el peligro de fugas de gas, incendio o explosión:

- **La secadora deberá conectarse al tipo de gas indicado en la placa de identificación fijada en la compuerta.**
- **Utilice un conector flexible nuevo de acero inoxidable.**
- **Utilice compuesto para uniones de tubería que sea insoluble en gas L.P. (gases de petróleo licuados) o, en su defecto, cinta de teflón, en todas las roscas de unión de tubería.**
- **Purgue el aire y sedimentos de la línea de suministro de gas antes de conectarla a la secadora. Antes de apretar la conexión, purgue el aire remanente de la línea de gas a la secadora hasta que se detecte olor a gas. Este paso es necesario para evitar la contaminación de la válvula de gas.**
- **No utilice una llama para comprobar que no hay fugas de gas. Utilice un líquido detector de fugas no corrosivo.**
- **Todo desmontaje que requiera el uso de herramientas deberá ser realizado por personal de servicio calificado.**

W316S

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



1	Nuevo conector flexible de acero inoxidable – úselo sólo si lo autorizan las normas locales (utilice un conector con diseño certificado por CSA)
2	Tapón para tubo NPT de 1/8 plg (para medir la presión de entrada del gas)
3	Válvula de cierre del equipo – instale a una distancia máxima de 1,8 m (6 pies) de la secadora
4	Tubo de hierro negro Menos de 6,1 m (20 pies) – utilice tubo de 3/8 plg Más de 6,1 m (20 pies) – utilice tubo de 1/2 plg
5	Conexión de gas NPT de 3/8 plg

Figura 23

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Requisitos de suministro de agua

ADVERTENCIA

En ciertos casos, puede acumularse gas hidrógeno en el sistema de agua caliente si el agua no ha sido utilizada durante dos semanas o más. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha utilizado el sistema de agua caliente durante este lapso de tiempo, antes de usar la lavadora abra los grifos de agua caliente y deje que el agua fluya durante varios minutos. De esta manera se liberará el gas de hidrógeno acumulado. Este gas es inflamable. No fume ni use una llama abierta durante este procedimiento.

W029SB

NOTA: Los grifos de suministro de agua deben entrar en uniones hembra estándar de 19,1 mm (3/4 plg) para mangueras de jardín. NO USE CONEXIONES DE GANCHO O DE DESLIZAMIENTO.

NOTA: Debe tenerse un fácil acceso a los grifos de suministro de agua para poder cerrarlos cuando no se esté utilizando la lavadora.

Temperatura del agua

Fría:

Se recomienda una temperatura para el agua fría entre 16° y 27° centígrados (60° y 80° Fahrenheit).

Caliente:

Se recomienda una temperatura para el agua caliente entre 49° y 60° centígrados (120° y 140° Fahrenheit).

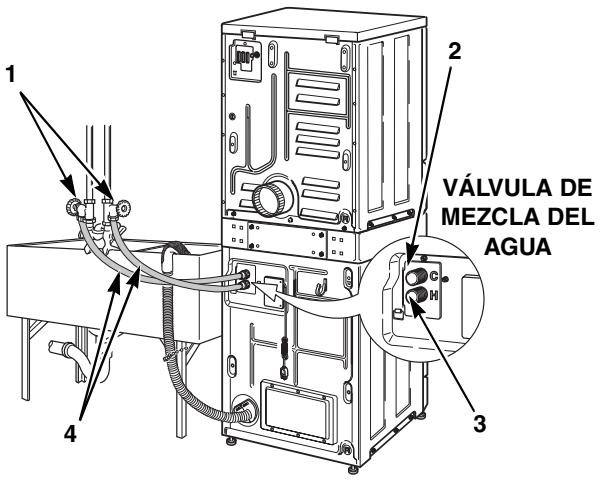
Tibia:

Es una mezcla de agua caliente y agua fría. (La temperatura del agua tibia depende de la temperatura del agua y de la presión de las tuberías de agua caliente y agua fría).

IMPORTANTE: Cierre los grifos de suministro de agua después de la revisión y demostración. El dueño de la unidad debe cerrar los grifos de suministro de agua siempre que no vaya a utilizarla por un período de tiempo prolongado.

NOTA: Pueden adquirirse mangueras de suministro de agua más largas (como equipo opcional con un costo adicional), si las mangueras (que vienen con la lavadora) no son lo suficientemente largas para la instalación. Pida sus mangueras de la manera siguiente:

Manguera de suministro No. 37380 (2,44 m) (8 pies)
Manguera de suministro No. 37381 (3,05 m) (10 pies)



1 Grifos de suministro de agua
2 Conexión de agua fría
3 Conexión de agua caliente
4 Mangueras de suministro de agua

Figura 24

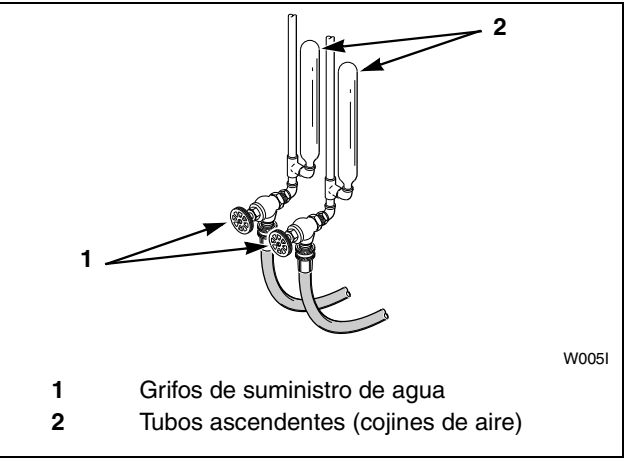
Presión del agua

La presión estática del agua medida en el grifo deberá estar entre 138 la mínima y 827 kPa la máxima (20 a 120 libras por pulgada cuadrada).

NOTA: Una presión del agua menor a las 138 kPa (20 libras por pulgada cuadrada) causa un aumento del tiempo de llenado de la lavadora y es posible que no accione adecuadamente el surtidor de detergente.

Tubos ascendentes

Quizá sea necesario instalar tubos ascendentes (o cojines de aire), si entra aire en los tubos y los mismos emiten un golpeteo cuando cesa el suministro de agua. Los tubos ascendentes son más eficaces cuando se instalan lo más cerca posible de los grifos de suministro de agua (consulte la *Figura 25*).



1 Grifos de suministro de agua
2 Tubos ascendentes (cojines de aire)

Figura 25

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Requisitos del lugar

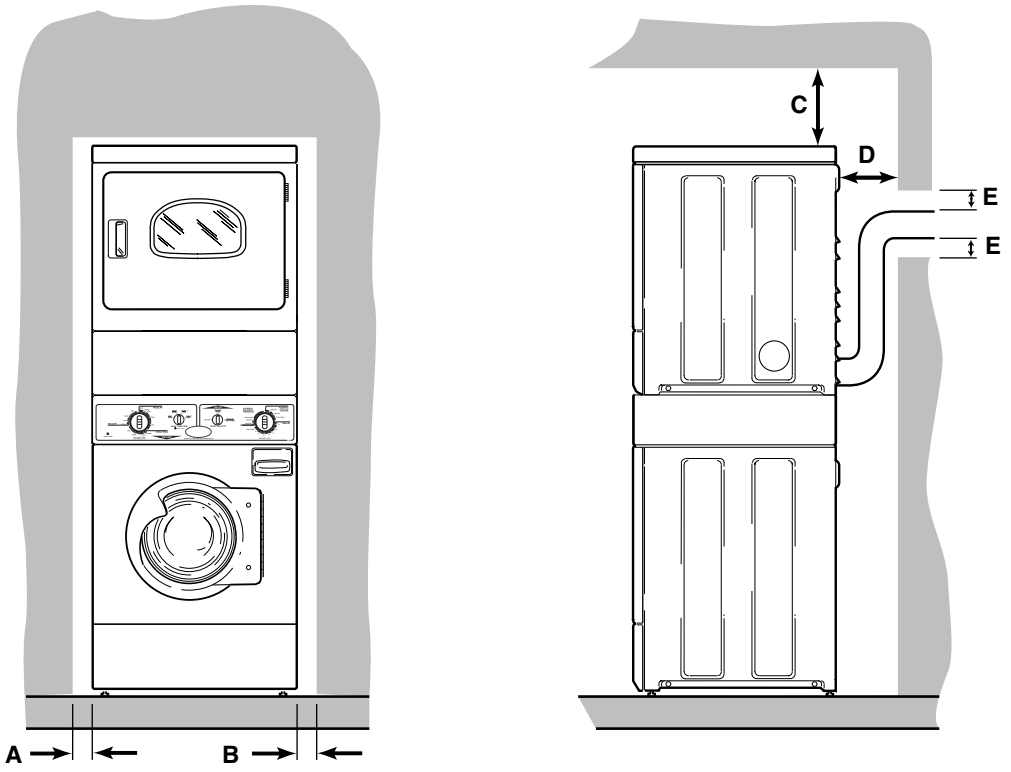
Seleccione un área donde el piso sea firme.

La unidad no debe instalarse o colocarse en un área donde esté expuesta al agua o a la intemperie.

Las cuatro patas deben descansar firmemente sobre el piso, de manera que el peso de la unidad quede distribuido uniformemente. La unidad no debe cojear y ha de ser nivelada, no solo en sentido lateral sino también de atrás hacia adelante.

IMPORTANTE: NO deslice la unidad sobre el piso a menos que esté completamente armada. NO deslice la unidad más de 1,2 metros (4 pies) sobre el piso con las patas de nivelación extendidas, ya que tanto las patas como la base podrían dañarse.

La unidad necesita un espacio libre y un suministro de aire suficientes para un funcionamiento y ventilación idóneos, y para una instalación y mantenimiento más fáciles. (El espacio libre mínimo aparece en la *Figura 26*).



Espacios libres requeridos por la secadora y el ducto de escape		
Área	**Descripción**	**Espacio mínimo**
A	Lado izquierdo de la secadora	0 cm (0 plg)
B	Lado derecho de la secadora	2,54 cm (1 plg)
C	Parte superior de la secadora	15,24 cm (6 plg)
D	Parte trasera de la secadora	10,2 cm (4 plg)
E	Separación entre el ducto de escape y un material combustible	5,1 cm (2 plg)

NOTA: Las áreas sombreadas indican la estructura adyacente.

SWD453N

Figura 26

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Requisitos del sistema de escape de la secadora

ADVERTENCIA

Las secadoras de ropa producen pelusa combustible. Para reducir el riesgo de causar un incendio y la acumulación de gases, las secadoras DEBEN tener una salida de escape al exterior.

W116S

Este aparato electrodoméstico a gas contiene o produce sustancias químicas que pueden causar la muerte o enfermedades serias y que el Estado de California tiene conocimiento de que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Para reducir el riesgo que presentan las sustancias del combustible o las sustancias que resultan de la combustión, asegúrese de que este aparato electrodoméstico esté instalado, funcione y reciba mantenimiento de acuerdo a las instrucciones de este folleto.

W115S

Para reducir el riesgo de ocasionar un incendio y la acumulación de gases, NO deje escapar el aire de la secadora hacia un pozo de ventana, un conducto de ventilación de gas, una chimenea, o un área cerrada, mal ventilada, tal como un desván, una pared, el techo, el sótano bajo el edificio o algún lugar cerrado de un edificio.

W045S

Para reducir el riesgo de incendio NO use conductos plástico o conductos delgados metálicos como línea de escape de los gases de combustión de la secadora.

W354S

Materiales del sistema de escape

Los materiales del sistema de escape no se suministran con la unidad.

El ducto de escape deberá tener 10,2 cm (4 plg) de diámetro y no tener ningún tipo de obstrucción. Se recomienda un ducto metálico rígido. También puede utilizarse un ducto metálico flexible fabricado con un material que no sea combustible. **No utilice** conductos plástico o conductos delgados métalicos, ya que provocan un funcionamiento deficiente de la secadora y recogen pelusas, lo que podría constituir riesgo de incendio.

Nunca instale el ducto flexible en espacios ocultos, como por ejemplo una pared o el techo.

NO UTILICE tornillos autorroscantes u otro tipo de piezas de unión que sobresalgan por la parte interior del ducto y que puedan captar pelusas y reducir la eficiencia del sistema de escape. Asegure con cinta adhesiva para conductos todas las uniones entre secciones del conducto.

Descripción	N/P conjunto	Puede obtenerse localmente
Ducto de escape (10,2 cm [4 plg] de diámetro)	No disponible	Sí
Ducto de metal flexible (10,2 cm [4 plg] de diámetro)	521P3	Sí
Tapas abisagradas para intemperie equipadas con resortes (10,2 cm [4 plg])	No disponible	Sí
Conjunto de escape direccional	528P3	No
Cinta	No disponible	Sí

NOTA: Los conjuntos de piezas antes descritos son materiales opcionales del sistema de escape, disponibles a un costo adicional.

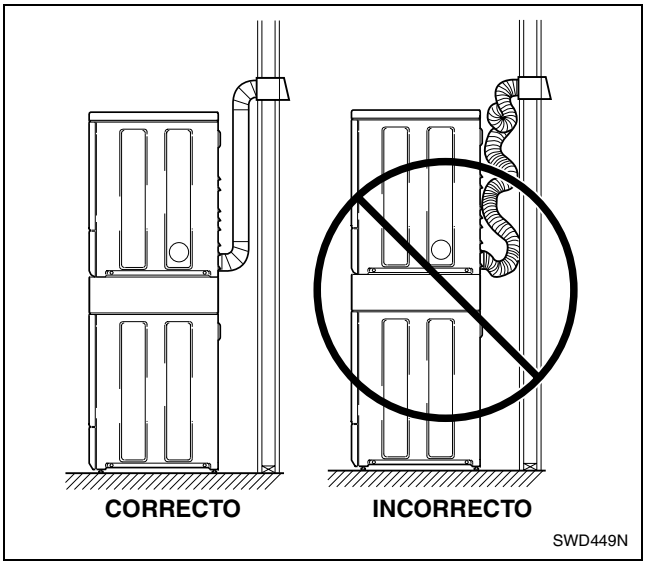


Figura 27

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Requisitos de aire de reposición

Es importante que la sala de lavandería cuente con suficiente aire de reposición para la(s) secadora(s). Una secadora expulsa 180 pies cúbicos por minuto (medidos en la parte trasera de la secadora) por lo que deberá suministrarse suficiente aire de reposición para reemplazar el aire expulsado por la secadora.

Qué hacer y qué no hacer

Correcto

- Suministrar el volumen de aire adecuado para satisfacer los requisitos de aire de ventilación, de secado y de combustión de la secadora a gas.

NOTA: Cada cilindro de secadora deberá contar con una abertura sin obstrucciones de 260 cm^2 (40 pulgadas cuadradas) para entrada de aire de reposición.

- Las viviendas eficientes en el consumo de energía eléctrica por tener niveles bajos de filtración de aire deberán equiparse con un intercambiador de aire que pueda adaptarse a las necesidades de aire de reposición en la sala de lavandería. Estos dispositivos pueden adquirirse a través del contratista de construcción del inmueble o a través de proveedores de materiales de construcción.

Incorrecto

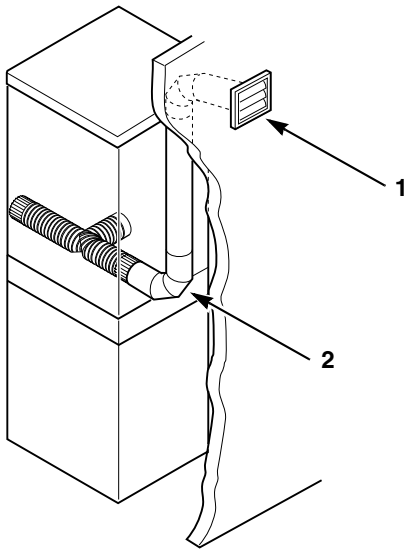
- Extraer el aire de reposición de un recinto donde se encuentre un calentador de agua operado con gas.
- Extraer el aire de reposición de una sala de tintorería o un salón de belleza (barbería/ peluquería).

Dirección del escape

El escape de la secadora puede expulsarse hacia el exterior por la parte trasera, izquierda o derecha de la secadora. **EXCEPCIÓN: Las secadoras a gas no pueden tener aberturas de escape en la parte izquierda, debido a que allí se encuentra la caja del quemador.**

La unidad sale de la fábrica lista para que se le instale el sistema de escape en la parte trasera. **No requiere piezas adicionales**.

Puede instalarse el sistema de escape de la secadora por los lados utilizando el conjunto de piezas para el sistema de escape direccional 528P3, disponible como equipo adicional a un costo adicional.



JUEGO DE ESCAPE DIRECCIONAL No. 528P3

H297I

1	Tapa abisagrada para intemperie equipada con resorte
2	Ducto metálico rígido o flexible

Figura 28

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Sistema de escape

IMPORTANTE: Mantenga el ducto de escape lo más corto posible.

NOTA: Asegúrese de que los ductos viejos sean limpiados antes de instalar la secadora nueva.

La *Tabla 2* indica las longitudes máximas recomendadas del sistema de escape para obtener resultados óptimos durante el secado.

Para evitar la entrada de partículas del exterior cuando la secadora no está funcionando, el extremo exterior de la tubería de escape debe tener una tapa abisagrada para intemperie equipada con resorte (adquiérala localmente).

NOTA: La tapa para intemperie debe instalarse a una altura de por lo menos 30,5 cm (12 plg) sobre el suelo. En instalaciones donde es posible la caída de una gran cantidad de nieve se requerirán alturas mayores.

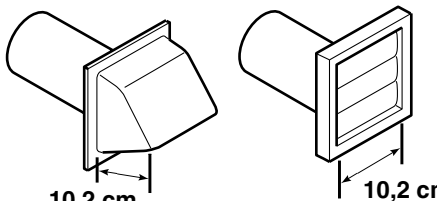
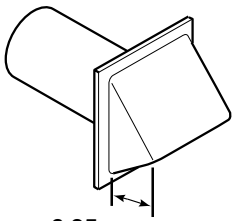
Cantidad de codos de 90°	Tipo de tapa para intemperie	
	Modelo sugerido	Use únicamente con instalaciones cortas
		
Longitud máxima del ducto metálico rígido de 10,2 cm (4 plg) de diámetro		
0	19,8 m (65 pies)	16,8 m (55 pies)
1	16,8 m (55 pies)	14,3 m (47 pies)
2	14,3 m (47 pies)	12,5 m (41 pies)
3	11,0 m (36 pies)	9,1 m (30 pies)
4	8,5 m (28 pies)	6,7 m (22 pies)
Longitud máxima del ducto metálico flexible de 10,2 cm (4 plg) de diámetro		
0	13,7 m (45 pies)	10,7 m (35 pies)
1	10,7 m (35 pies)	8,2 m (27 pies)
2	9,1 m (30 pies)	6,4 m (21 pies)
3	7,6 m (25 pies)	5,2 m (17 pies)
4	6,1 m (20 pies)	4,5 m (15 pies)
NOTA: Reste 1,8 m (6 pies) por cada codo adicional.		

Tabla 2

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Mantenimiento del sistema de escape

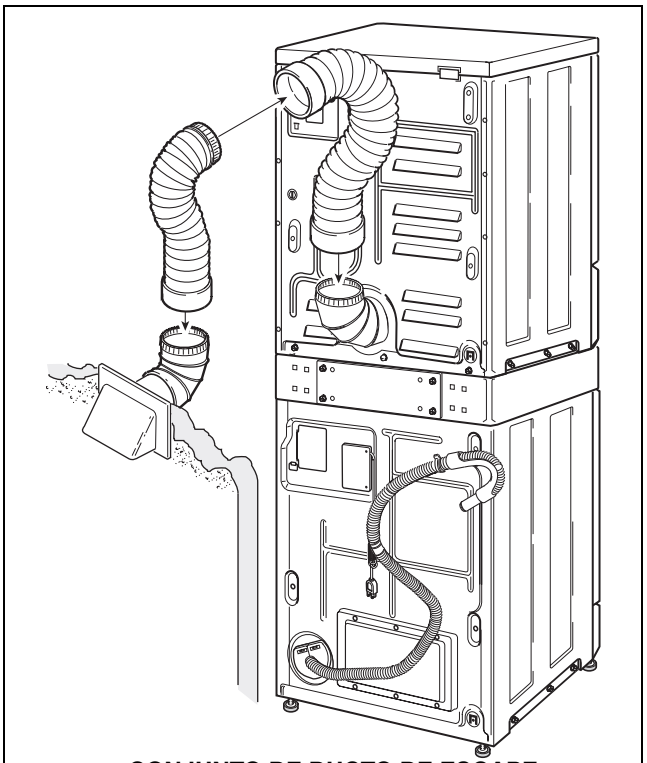
Después de utilizar la secadora durante un año, debe inspeccionarse el interior de la misma y el sistema de escape y limpiarlos si es necesario. En lo sucesivo, revise y limpie el ducto de escape cada uno o dos años, según sea necesario. Debe hacer revisar la tapa para intemperie frecuentemente para asegurarse de que el mecanismo articulado se mueve libremente, no está bloqueado y no hay nada apoyado al mismo. Este mantenimiento debe ser realizado por personal calificado.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de recibir una descarga eléctrica, desconecte la corriente eléctrica antes de limpiar las secadoras.

W043S

Para expulsar el escape en lugares de difícil acceso, puede instalarse el Conjunto de ducto de escape metálico flexible 521P3 como equipo opcional con un costo adicional. El conjunto consta de dos piezas que pueden conectarse por separado a la secadora y al tomacorriente de pared. Una vez fijadas ambas piezas, la unidad puede colocarse nuevamente en la posición adecuada.



CONJUNTO DE DUCTO DE ESCAPE METÁLICO FLEXIBLE 521P3

SWD647N

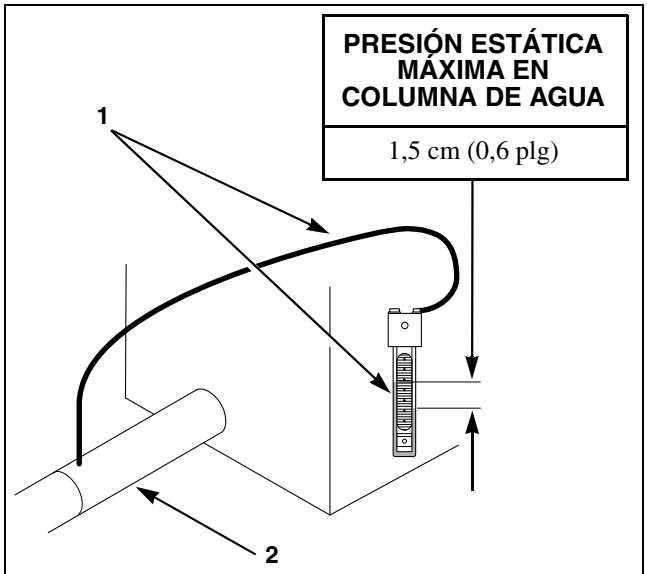
Figura 29

Flujo de aire de la secadora

Para funcionar adecuadamente, la secadora debe contar con el flujo de aire apropiado. El adecuado flujo de aire puede determinarse midiendo la presión estática.

La presión estática del ducto de escape de la secadora no debe ser mayor a la que se indica en la *Figura 30*. (Revise la presión con la secadora funcionando sin carga de ropa).

NOTA: La presión puede medirse colocando un manómetro en el ducto de escape a aproximadamente 61 cm (2 pies) de la secadora. Consulte la *Figura 30*.



MEDICIÓN DE LA PRESIÓN ESTÁTICA

D012I

1 Manómetro
2 Ducto de escape

Figura 30

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Información de referencia

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
Teléfono: (920) 748-3950

Fecha de compra _____

Número de modelo _____ Número de serie _____

Nombre del distribuidor _____

Dirección del distribuidor _____ Teléfono _____

Agencia de servicio _____

Dirección de la agencia de servicio _____ Teléfono _____

NOTA: Registre la información anterior y guarde su recibo de compra. Los números de modelo y de serie aparecen en la placa.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Notas

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installer Checklist

Fast Track for Installing the Stacked Washer and Dryer

(Refer to the manual for more detailed information)

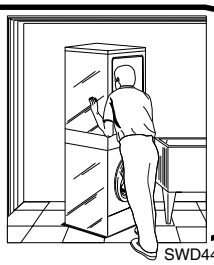
Lista de comprobación del instalador

Guía rápida para instalar la lavadora y secadora de montaje vertical

(consulte el manual para una información más detallada)

1

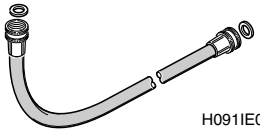
- **Position Unit Near Area of Installation.**
- **Coloque la unidad cerca del área de instalación.**


SWD443N

☐ *CHECK/REVISADO*

2

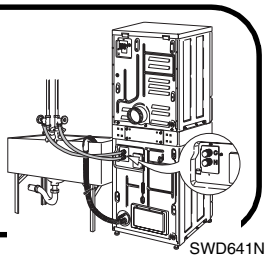
- **Connect Water Inlet Hoses.**
- **Conecte las mangueras de suministro de agua.**


H091IE0A

☐ *CHECK/REVISADO*

3

- **Connect Drain Hose to Drain Receptacle.**
- **Conecte la manguera de desagüe en el receptáculo de desagüe.**

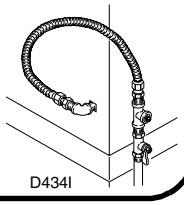

SWD641N

☐ *CHECK/REVISADO*

4

– Gas Only
Para secadoras a gas solamente

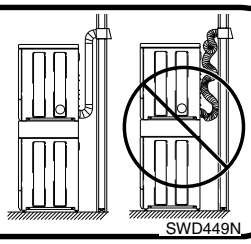
- **Connect Gas Supply Pipe.**
- **Check for Gas Leaks.**
- **Conecte el tubo de suministro de gas.**
- **Revise que no haya fugas de gas.**


D434I

☐ *CHECK/REVISADO*

5

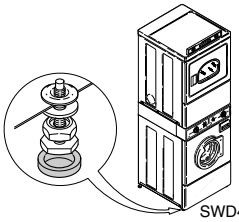
- **Connect Dryer Exhaust System.**
- **Conecte el sistema de escape de la secadora.**


SWD449N

☐ *CHECK/REVISADO*

6

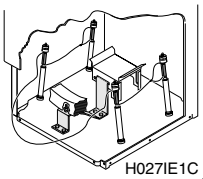
- **Position and Level the Unit.**
- **Coloque la unidad en su posición y nivélela.**


SWD450N

☐ *CHECK/REVISADO*

7

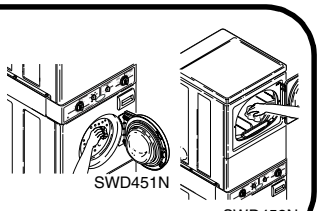
- **Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace.**
- **Quite los manguitos de amortiguador y el tirante de sujeción.**


H027IE1C

☐ *CHECK/REVISADO*

8

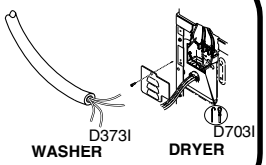
- **Wipe Out Inside of Washer and Dryer.**
- **Limpie el interior de los tambores de la lavadora y la secadora.**


SWD451N SWD452N

☐ *CHECK/REVISADO*

9

- **Connect Washer and Dryer to Electrical Power.**
- **Conecte la lavadora y la secadora a la corriente eléctrica.**


D373I D703I
WASHER DRYER

☐ *CHECK/REVISADO*